

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmertetlen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adtnak vissza.

Egyes szám ára **15 kr.**

A nyiltérben minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJJA

hivatalos hirdetéseknek:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy disztribúcióval vagy körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden négyszög centim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Erdély Tokaj-Hegyaljankért.

(*) Az a nemzedékekre kiható, számtalan család lételét megsemmisítő veszedelem, mely a filokszerá nevé rovar alakjában hazánk virágzó szőlőjére zúdult, súlyos csapásként nehezített a tokaj-hegyaljai szőlőtulajdonosokra is, akik már idestova több mint tíz év előtt elszomorodott szívvel kényeszerültek látni dusan termő, mindennél bővebb, gazdag jövedelmet nyújtó szőlőknek nem évről-évre, hanem napról-napra mindinkább ijesztő mértékben nagyobodó pusztulását.

A csapás annál elviselhetlenebbnek tűnt fel, minél kevésbé sikerültek a pusztulás megállítására irányzott kísérletek, minél nagyobb volt a tájékozatlanság a tekintetben: mily módon, mily eszközökkel lehetne a filokszerá-pusztításának kellő eredményrel utját állni ott, a hol a földmunkát még a talaj kősziklás minősége is oly szerfelett drágává teszi?

És habár a kísérletek kezdetben eredménnyel nem bíztattak is, mégis voltak többen, akiket az eredménytelenség vissza nem riasztott s akik kellő anyagi erő birtokában addig fáradtak és munkálkodtak, míg elpusztult szőlőket — igaz, hogy óriási áldozattal — újjáépítették s most már fáradozásuk, áldozataik gyümölcsét élvezik. Ezeknek példáján, tapasztalatain okulva, elpusztult szőlők újjáépítéséhez kedvet kaptak a kisebb szőlőtulajdonosok is s az előkészületekből ítélve mondhatni, hogy a szőlők felújításának munkálatai megindultak az egész vonalon.

Azonban a munkáltatást felette megnehezíti az a körülmény, hogy az Amerikába való vándorlás a Tokaj-Hegyaljáról is roppant munkaerőt vont el, minek következtében a jóra való munkás ritkaság számba megy s oly magas napszámot követel, hogy a munkaadó jó eleve számot vet magával arra nézve: vajjon a munkáltatásra legalkalmasabb, mert leghosszabb nyári hónapokban a napszámoknak naponként 70 krtól 1 ftig menő napszámot és naponta 4—5 ízben pálinkát adhat-e? Ez a mindinkább érezhető munkáshiány indította a Zemplén-vármegyei gazdasági egyesületet arra: hogy az igazságügyi ministertől a *Hlavathy József* s. a. ujhelyi kir. ügyész felügyelete alatt álló fogházban letartóztatottaknak a szőlők felújítási munkálatainál való alkalmaztatását kérelmezze.

A kir. igazságügyminister a kérelem teljesíthetőségére nézve tájékozást óhajtván szerezni,

véleményadásra hívta fel a nevezett kir. ügyész urat, ki is a gazdasági egyesület kérelmét minden nehézség nélkül teljesíthetőnek tartván, részletes és beható véleményét a gazdasági egyesület kérelmének meleg ajánlása mellett felterjesztette.

Habár a kir. ügyész teljes tudatával birt annak, hogy a letartóztatottak külső munkára való alkalmaztatása, a laikus elemek által nem is sejthető nehézségek mellett, óriási felelősséggel fog vállaira neheznedi; habár a kir. ügyész e téren szerzett tapasztalatai után tisztában volt azzal, hogy különben is szerfelett nagy mennyiségű teendőit a külső munkánál alkalmazandó letartóztatottak kiválasztása, osztágonként való csoportosítása, az őrizetükkel megbízható őrszemélyzet helyes megválasztása, a szökés lehetőségének meggátolása, az élelmezésnek pontos, minden akadály nélkül való kiszolgáltatása, a munkás foglyoknak éjjelre a munkaadóknál való célszerű elhelyezése, a befolyandó napszámok pontos és szabatos elkönyvelése és adóhivatalba szállítására irányozandó intézkedések tetemesen növelni fogják; habár a kir. ügyész mélyen érezheti, hogy akkor, midőn a letartóztatottak külső munkáltatásának engedélyezését nemcsak nem ellenezte, hanem melegen ajánlotta is, oly roppant terhes felelősséget vállalt magára, hogy az, a külső munkáltatás kísérletének nem sikerülése esetén ránézve a legsúlyosabb következtetéseket vonhatja maga után: ezeknek a rendkívüli nehézségeknek dacára mégis a külső munkáltatás engedélyezése mellett emelt szót; mert a mondhatatlan kárt szenvedett szőlőtulajdonosok panaszaival elől elzárkózni nem tudott; mert átérezte, hogy a Zemplén-vármegyei gazdasági egyesületnek „segítség”-ért kiáltó szavára annak a közmondásnak, hogy „kétyszer ad, ki gyorsan ad”, soha sehohol nem lehetne jobban, üdvösebben érvényesülnie, mint a zempléni Hegyalján és mert remélte, hitte, hogy az igazságügyi minister a méltányos kérelem teljesítését megtagadni nem fogja.

Reményében, hitében nem is esalódott; mert felterjesztése folytán a kir. igazságügyminister a letartóztatottaknak a szőlők felújítási munkálataira való alkalmaztatását kegyesen megengedni s elrendelni méltóztatott, hogy ezeknél a munkálatoknál ne csak foglyok és elzárásra ítélték, hanem rabok és első ízben büntetett jóviselű fegyencek is alkalmaztassanak, ugy, mi-
képp részükre május 1-től október 1-ig naponta

50 kr., a többi hónapokban pedig naponként 40 kr. napszám fiztessék, melyből 10 kr. a fogoly munkást, a többi pedig az államkincstárt illeti; a foglyok felett őrködő személyzetnek naponkénti díja 1 ft legyen. Nehogy pedig a munkaadókat a napszám és őrdíj mellett még a foglyok élelmezése is terhelje — és mivel a rendes fogházi élelmezés a szabad levegőn nehéz földmunkával foglalkozó rabnak elégtelen; intézkedett még aziránt is, hogy a foglyok a munkanapokon az államkincstárral szerződéses viszonyban álló rendes élelmezőtől némi pótelémezést is kapjanak.

A foglyomunkások akként csoportosítottak, hogy más munkásoktól elkülönítve egy fogházról felügyelete alatt 8—10 emberből álló osztagonként, lehetőleg egymáshoz közel fognak dolgozni s az élelmező által kiszállítandó élelmi cikkekkel ebédjüköt egy közös helyen maguk főzik; ha a munkálás színhelye a várostól esetleg távolabbra esik, a munkaadó a foglyok célszerű elhelyezéséről gondoskodni tartozik; a munkához szükséges szerszámokkal való ellátás a munkaadó kötelessége.

Habár a s. a. ujhelyi fogház fogoly-forgalma nem is oly felette nagy, hogy abból tetemes számu munkást lehetne a jelzett célra alkalmazni: mégis az asszonyok, betegek, megbízhatatlanok, valamint a fogház, a kir. törvényszék és a vármegye céljaira feltétlenül szükséges egyének leszámításával, az időközi hullámzás figyelembe vétele mellett, 40—70-re lehet azok számát tenni, akik külső munkát végezhetnek; s ha figyelembe vesszük, hogy ezeket a munkaadó mindaddig, míg szőlőjében a munkáltatás tart, minden utánjárás és felakadás nélkül állandóan használhatja; ha szem előtt tartjuk, hogy ezek kora reggeltől késő estig nem szűnő éber figyelem és katonai szigor alatt szorgalmasan dolgoznak, s végre ha meggondoljuk, hogy a kir. igazságügyi minister által az ellenőrzésre felhatalmazott kir. ügyész, valamint az ez által utasított kir. fogházfelügyelő, senki által nem sejtett időpontban a helyszínén terem s a munka folyamáról, az őrszemélyzet magatartásáról, a rabmunkások munkálkodásáról és viselkedéséről közvetlen tapasztalásból meggyőződést szerez: ugy bátran el lehet mondanunk, hogy a munkaadók oly előnyökben fognak részesülni, amelyeknek haszna messze túlszárnyalja az általuk hozott anyagi áldozatokat.

A rabmunkásoknak ily rendszer mellett

TÁRCA.



Szép tettek hőseit az idő nem bírja megölni;
Művei fényében szüntelen él a dicső.

Önmaga járt útján fényét nem lopta silányként;
Messze sziporkázott szelleme lángja, hol élt.
Bű harag üldözték sorsát keserítve gyakorta,
Nem esoda így, ha dalán látni a sárka epét.
Éjszakai fényképen ragyogása kilátszik az éjből;
Jelleme törhetlen, s mint nyaka, nyelve erős.
Szíve igazságért lángolt s a nemzeti üdvért,
Érték a szó ajakán ostorozott vagy emelt —
Sirja előtt, ki megállsz, gondolj rá honfi csak áldva:
Tolla dicsőit s védte a kardja hazád!

Zúg a harang, költőt zokog ajka busongva fölöttünk;
Vajda, a dálnokaink hőse, virága kidőlt.
Lantján vész s viharok zúgása riaszta gyakorta,
S a szerelem hangján sirva, epedve dalolt.
Lantja ma elnémult s fátyollal vonva örökre —
Szól hát most a harang bús szava lantja helyett.

Vajda, ha dalra fakad, háborgó tenger a keble;
Tengeri esőpekként sok dala csip s keserű;
Ámde erőteljes, mint hangja a tengeri vésznek;
Igy mint hősi vezér küzdeni s tűrni tanit.

Vajda a természet remekét bámulva csodálja —
Kérdje-e hó ajakam, hogy szíve szép szerető?

Vajda vadászni szeret, Nimródul látni tehát őt;
Ősei erkölcsét tiszteli s izzó a jó.

Hajdan a Don síkján s hegyein cserkésztek apáink,
S ő a Ság tetején jelzi a hű unokát.

Vajda komor, de szívét mély érzés lakja a szépért;
Igy amit érte kimond tiszta ezüst vagy arany.

Hűség, és becsület fért diszítnek akárhol;
Drága, arany-büvszert hord, aki bírja tehát.
Vajda öregsgét mindkettő fényvel elönté;
Mondjam-e? mindenkor tisztelet illeti őt.

Vajda piros sapkát hordott vala a csatatéren,
S hősök hőseivel küzdve csatáz a honért.
Kard és lant jelölik hosszú pályája futását;
Lengjen cserkoszorunk kis fakeresztje fölött!

Tiszta kedély s szeretet hű lángja disziti az angyalt
Azzá lenni dicső — Gina örökre szeret.

Gina mosolyra derít, elbűvöl mennyei arca;
Lelke ragyogványát látni az ajka körül.

Vajda szegény, de szabad, nyomorát hordozta a sirig;
Jelleme tiszta, kivált védte, szerette fáját.

Tenni dicsőt a honért nagy lelkek hősi erénye:
Épen azért a nemes lángja csak áldja a hóst.
Vajda pihenj! fáradt csontodra a béke boruljon,
A haza műveidért őriz a nagyjai közt.

Dal zokog a sirján, csalogányok bűja kiáltja:
Vajda sem él többé, mélyre temetve van itt;
Hűlt szíve, s fájdalomát szava nincs elzengeni immár,
Gina szerelméről zengi helyette dalunk.

Vajda szerelméért küzdött sebezve csatáit —
Gina te! mondd igazán? hős-e, ki úgy szeretett?

Gina ragyog, s kegyeit kívánja a lepke s virág mind,
S Vajda az egy, ki csupán szíve szerint szereté!
Hallgat-e rutra okos, szép Gina beszélje el ajkad!
Önmaga átka a góg — jaj nekem ezt szeretém!

Hősnek lenni dicső, ha a szép eszménye vezérünk;
Vajda azért küzdött, annak a hőse tehát.

Vajda a természet jelenéseit érti valóban;
Rajzai rólok üdék s képei mind remekek;
Lelke tükör, melynek felfogja a lapja valóban,
Mit tárgyul a művész látva eléje kerit.

Béke veled Vajdánk! sírod piramissa beszélje:
— A haza keble öl! hó szívem érte hevült.
— Oh, ha lehet valamit gyönyörért áldozni időnkint
— El ne feledjétek védeni váltig a hont!

Majsik K.

történet kirendelése és alkalmaztatása míg egyrészt általános nemzetgazdasági szempontból megbeszélhetetlen előnyt nyújt, addig más részről az egyes munkaadókra nézve valóságos áldást képez: mert a kellő időben, rendes, fegyelmezett, szorgalmas munkást kapnak, s bizony remélhető, hogy a mostani kopár, pusztá szőlőhelyeket nem sokára dús tenyészteti, bő terméssel kecsesgető üde zöld szőlőtelepek váltandják fel.

Erdély Sándor kir. igazságügyminiszter nemcsak a szorosan ressortjába tartozó igazságügyi kimagasló nagy feladatokat karolja fel és oldja meg fényes siker mellett lelke teljes melegevel, hanem kiterjeszti gondos figyelmét a nemzetgazdasági viszonyokra is, két kézzel nyújtva segítséget ott, ahol arra égető szükség van, s hol volna arra ez idő szerint nagyobb szükség, mint a mi Tokaj-Hegyaljánkon, ahol munkásokban oly nagy a hiány!

Az igazságügyi miniszter elévülhetetlen érdemeit szerzett már eddig is az igazságügy terén való sikeres munkálkodásával; azonban az a kegyes, jóságos szívre, humánus érzelmre valló intézkedése, hogy a letartóztatottaknak a szőlők felújítási munkálataira való alkalmaztatását elrendelni méltóztatott s azzal a zemplén-hegy-aljai szőlőtulajdonosok már-már kialvófélben levő reményeit új életre ébresztette: oly érdemet képez, amely ragyogni fog „aere perennius,” mert ennek az érdemnek egy egész nagy vidék lakosságának hálás érzete ad fényt és ragyogást!

Hála ezért a kegyességért öccsellenciájának, az igazságügyi kir. miniszternek — és köszönet a kir. ügyész urnak, aki a közbenjáró szerepét oly szerencsésen töltötte be, hogy öneki ehhez az újabb sikeréhez a tokaj-hegyaljai szőlősgazdaközönség nevében is örömmel gratulálunk!

A vármegyei közgyűlésről.

S.-A.-Ujhely, febr. 23.

(Folyt. és vége.)

És most átadjuk a szót a közgyűlés jegyzőkönyvének:

Főispán ur öméltsága a törv. hat. bizottsági Közgyűlésnek tagjait szívélyes szavakkal üdvözlőlvén, a számonkérészek előterjesztése alapján az adminisztráció rendes menetéről a közönséget megnyugtatta. A szerencsi szolgabírói hivatal ellen a múlt közgyűlésben felhozott panasz iránt a Közgyűlés tudomására hozta, hogy az új főszolgabíró a rámaradt hátrálékokat feldolgozva, az állapotokat megjavította, — a Polányi Gyula fegyelmi ügyét illetőleg közli, hogy a folytatott nyomozatok újabb sikkasztási eseteket fel nem derítettek s a vagyoni felelősség most már mielőbb megállapítható lesz. — A borhamisítási törvény változtatása iránti javaslatot a vármegyei gazd. egyesület szőlészeti bizottsága átdolgozván, az a földmiv.-ügyi kir. Minisztériumhoz föl fog terjesztetni. Ezek előadása után a Közgyűlést megnyitották és a tanácskozást megkezdhetők jelentette ki.

A közgyűlésnek ekként történt megnyitása után főispánunk öméltságát a vármegye főjegyzője következő beszéddel üdvözlölte:

Tisza István gróf.

Budapest, 1897. febr. 22.

Az európai sajtóban óriási hullámverések okoz **Tisza** Istvánnak néhány nap előtt megjelent „Magyar Agrárpolitiká”-ja. Ellenőriparatok, cikkelyek egész halmaza bizonyítja, hogy nem hétköznapi ember szólott a mezőgazdasági válság kérdéséhez, hanem oly férfi, ki nagy eszét, nagy tudását és tekintélyét senkitől nem rettegő bátorsággal használja eszméinek diadalra juttatására. „Du Barras emlékirata” címen írott tanulmányai*) reflexiói oly mély gondolkodásra s meleg érzéstől áthatott szívre vallanak, hogy érdeklődésünk közéletünknek eme fiatal nagy alakja iránt akkor is méltán ébred föl, ha grófi titulusát nem is kapja épp e napokban.

Parlamenti működését a politikával foglalkozók már régóta ismerik; szilárd alapon nyugvó nagy tudomány, megragadó szónoki erő, gyors feltaláló képesség jellemzik a Házban tartott beszédeit; sallangos kifejezéseket, patetikus zeneszerűségeket sosem használ, olesó népszerűséget vadászó, nagyzó mondásokat tőle sosem hallani. Beszéde — az ellenzékkel szemben — szúrós, hangja dacos, modora szatirikus. Azt hiszem, az ellenzék szemében ő a leggyűlöltebb alak e földön, de főképpen a parlamentben.

Ne tessenek azonban azt gondolni, hogy a korpánypártnak annál kedveltebb alakja lesz. Dehogyan!

Gőgös arisztokratának, rideg, hideg jégcsapnak tartják midazok, kikhez szorosabb viszony nem fűzte. S mondhatom családján és rokonságán kívül igen kevesen dicsékedhetnek azzal, hogy őt közlelő ismerik.

*) L. „Budapesti Szemle” 1896. XII.

A vármegye közönsége és tisztársaim nevében Méltóságodat tisztelettel üdvözlöm. Üdvözlésünknek ma kettős jelentősége van; mert nemcsak a Közgyűlésünkben elnöklő főispánt, hanem a közszeretben és becsülésben másfél évtized óta működő főispánt is illeti üdvözlésünk. (Eljen — éljen!)

Pár nap múltán 15 éve lesz, hogy Méltóságod állását e vármegye élén elfoglalta.

Ez idő alatt alkotott több törvényünk a főispáni munkakört és hatalmat megnövelte. Mi azonban ennek Méltóságod működésében csak előnyeit tanultuk megösmerni; mert nagy befolyását mindég a vármegye közérdekeinek előmozdítására és a lakosság anyagi jólétének javítására használta ki. (Elénk éljenés.)

Ösmerve Méltóságod gondolkozásmódját: érdemeit elősorolni nem fogom; de engedje meg, hogy egyes nagyobb alkotásokra, a tartarassak, — így: a szerencsi cukorgyára, a tartarassali állami kőbánya- és közüzőtelepre, a s.-a.-ujhelyi kir. dohánygyára, mert ezeknek itt lett felállításánál a kezdeményezés érdeme Méltóságodat illeti. (Eljenés.)

Gondoskodását polgártársai vagyoni viszonyainak istápolására is kiterjesztette; hogy csak egyet említsék: a filokszera miatt vagyunk nagy részétől megfosztott szőlőbirtokosokat a jövedelmeikben megcsökkentett lelkészeket és tanítókat szőlők újra telepítésének nehéz és költséges munkájában nagy buzgósággal és lelkesedéssel támogatja. (Lelkes éljenés.) Hivatali szolgálata körében pedig a tisztikart, terhes feladataik megoldásánál atyai szeretettel segíti és első volt, ki fizetésük fel-emelésének kérdését felvetette és azt napirenden tartja. (Eljenés.)

Ezért a 15 évi áldásdus tevékenységért nyújtom én a közönség nevében Méltóságodnak a közpályán működő férfiú legszebb jutalmát: az elismerést és bizalmat.

Ezért a 15 év fáradságos munkájáért mondom én a vármegye közönsége és tisztársaim nevében Méltóságodnak hálás köszönetet és tolmácsolom azt az óhajátunkat, hogy alkotásaiban gyönyörködve, a haza és vármegyénk javára, szerettei és mindannyiunk örömeire, boldog megelégedésben e vármegye élén még számos éven át éljen! (Meg-meg-ujuló, igen lelkes éljenés.)

A vármegyei betegápolás, úgyszintén a közművelődés érdekeinek biztosítására javasolt 3%-os, illetve 0.5%-os pótdólok megszavazása után, mely központi járulékok a községek költségvetésébe lesznek felveendőek és a községi adóval egy összegben rovdandók ki és hajtandók be, — következett az 1873. évi XX. t. c. 6. §-a értelmében az 1897-re megalakítandó *loavató bizottságok* elnökeinek választása. Megválasztottak közfelkiáltással a homonnai, a szinnai és a sztrópokai járások területére: *Lukovits Géza*, — a s.-a.-ujhelyi járás területére: *Dokus Gyula*, — a bodrogközi j. területére: *Szerviczky Ödön*, — a szerencsi és a tokaji járások területére: *Potoczky Dezső*, — a nagymihályi j. területére: *Thuránszky Ferenc*, — a varannai és a gálszécsi j. területére: *Vladár Emil*. — Becslőül kinevezte a főispán a homonnai, a szinnai és a sztrópokai járások területére: *Degró Péter*, *Géczy*

Tényleg, a külvilággal szemben rideg, zárkózott külsejű, vas következetességgel. Azt hiszem, készakarva tanulta meg, hogyan kell ilyennek lenni s hogy nagy szenvedések terelték mororát ily irányba.

Atyja, a miniszterelnöki tárcát oly sokáig viselt **Tisza** Kálmán ellen indított vad támadásoknak mindig szemtanúja volt s ekkor szerzett fájdalmas tapasztalatai egész életére kihatottak, ezek tették őt külsőleg oly hideg, elzárkózott természetűvé.

Nagy jellemek tulajdonsága, hogy a sorscsapásai csak felemelőleg hathatnak rájuk.

Olvassák el, kérem, a citált „Du Barras” cikkelyt, abban aztán megismerhetik, hogy minő nagy hazugság az ő „gőgössége”; hogy mennyire nem lehetett ő sosem az a gőgös arisztokrata, aminőnek látják és híresztelik, hanem a legmelegebben érző ember, legkedvesebb szív, minő embereknél csak lehet.

Midőn dacos hangja elhangzott a Házban s az üdvözlések árjából kiránthatja magát, haza siet családjához, hogy szeretetei örömeiben osztozzék, vagy kis fiát tanítsa. Mint a puritán egyszerűség és a csendes boldogság híve kerüli mindenben a feltűnést, kerüli a zajt. S ha közéletünk ügyvivése csak napokra is szünetel, legott csegődi kastélyában találhatjuk, hol aztán már nem maradt egy csipetnyi sem a „rideg jégcsapból”; meleg rokonszenv sugárzik belőle, melylyel megnyer, lekötelez mindenkint, aki közelében van. Vidám kacagását visszhangozzák a park tölgyóriásai, ha lawn-tennisezés közben valami tréfa jól sikerült.

Mint sportsman alig multható felül. Pisz-tolya biztos, karddal már vívőmestereket is tett csúffá, lovagolni már gyermekkorában úgy tu-

István és **Zékány József** b. tagokat, állatorvosul **Borsik Gyulát**, — az ujhelyi j. területére: **Bernáth Győző**, **Kun Frigyes** és **Bogyay Zsigmond** b. tagokat, állatorvosul **Hlavathy Kálmánt**, — a bodrogközi j. területére: **Meczner Béla**, — a bodrogközi j. területére: **Meczner Béla**, **Bárczy Balázs** és **Dombay Kálmán** b. tagokat, állatorvosul **Czéklyássy Sándort**, — a szerencsi és a tokaji j. területére: **Bogyay Zsigmond**, **Szomjas Ferenc** és **Potoczky Kálmán** b. tagokat, állatorvosul **Zakár Jánost**, — a n.-mihályi j. területére: **Görgey Pál**, **Hajdinger István** és **Thuránszky Tihámér** b. tagokat, állatorvosul **Nagy Györgyöt**, — a varannai és a gálszécsi j. területére: **Cseley Lajos**, **Malonyay Ferenc** és **Molnár Béla** dr. b. tagokat, állatorvosul **Pikna Pált**.

Az alispáni jelentés vonatkozó pontjánál **Kovács Gábor** dr. bizottsági tag, ki a múlt közgyűlésen tette szó tárgyává a szerencsi szolgabírói hivatalban felszaporodott hátrálékok dolgát, most lovagias kötelességének tartotta, hogy ismét felszólaljon és kijelentette, hogy **Pinter István**, a szerencsi új főszolgabíró buzgólkodása*) folytán a viszonyok megjavultak és a hivatali állapotok most már Szerencsen is rendezettek mondhatók.

Most következett Heves-vármegye átirata a kvóta-kérdésben s avval kapcsolatban olvasott, miskolezi **Kovács Gábor** dr. bizottsági tagnak hasonló szellemű indítványa. A kifejtett eszmecsereéről már lapunk múlt számában adtunk hírt, azért most csak a vonatkozó határozat közlésére szoritkozunk tehát, amint következik:

Amennyiben a kiegyezés tárgyat képező kérdéseknek csak egyik részét képezi a közös ügyek kiadásaihoz való hozzájárulásunk aránykérésének megállapítása, — a vármegye közönsége pedig, ösmerve közgazdasági viszonyainkat, különösen pedig azt, hogy az adózó közönség közterhekkel anyagi erejéhez mérten már is túl van halmozva, — abban a meggyőződésben él, hogy a nemzet tovább fejlődésének veszélyeztetése nélkül a kiegyezés keretében nagyobb terhet elviselni nem képes: úgy Heves-vármegye átiratának, mint a beadott indítványnak tudomásul vétele mellett a vármegye közönsége a törvényhozás mindkét házához külön felirat intézését egyértelműleg határozta el, amelyben azt kéri, hogy olyan kiegyezéshez, mely a nemzetre az eddigénél nagyobb terhet róna, hozzájárulni ne méltóztassék.

A vármegye közigazgatási, árva- és gyámhatósági 1897. évi költségelőirányzata tárgyában kelt miniszteri intézvényből mély sajnálattal értesült a vármegye közönsége, hogy a tisztviselő, segéd-, kezelő és szolgaszemélyzet fizetése és mellékjárandósága tervezett emeléséhez jóváhagyásával nem járult hozzá a kir. belügyi miniszter. Azért az ügy érdekében most újból feliratot intézett a közgyűlés.

A felolvasott miniszteri intézvények sorából örvendetes tudomásul szolgált, hogy a keresk.-ügyi kir. miniszter évente s már a f. évi ápr. hó 1-től

*) Anélkül, hogy a személyes érdem kisebbitésére gondolnánk, fölemlítjük a főszolgabírónak derék és serény munkatársát, **Gaal Jenő** tb. szolgabíró, közíg. jeggyakorlót, aki, információink szerint, nem kis mértékben részese a restanciák feldolgozásából származó érdemnek. **Szerk.**

dott, hogy mint rekruta huszár a csikókat lovagolt be a regimentnek. Otthon gyermeke kedvéért táncol, danol, füttyöl, kautsuk ember mutatványokra vállalkozik, másutt úgy tesz, mintha ki volna keményítve.

A köznép s mindazok, kik még mások nevének kisebbitésével is szeretnek kissé kapzkodni, csak „T. Pistá”-nak nevezték őt, jól lehet otthon még a legszűkebb családi körben is István volt az ő megszólítása már pici ny korában is, mihelyt csak a szóra hallgathattott. Tizennégy éves korában nyilvánosan maturázott, tizenhét éves korában már doktor juris volt. A Házban először 24 éves korában szerepelt. Ezek miatt sok gunyolódás szállott a „kis Herbertre”, mert tisztán „enfant protégé”-nak tünt fel az ismeretlenek előtt. Tudománygyűjtés végett kerán beutazta a kontinenst s hosszabb időket töltött Német-, Francia- és Angolországban, diákkora óta azonban nem vitte pénztét külföldre. Nem látja őt sem Svájc, sem tengeri fürdő, honem amikor csak teheti, hogy egyéb munkáját félreteheti, elmegy gazdasági munkáknál. Aki az általa kezelt birtokokon megfordult, aligha látott takarékosabban kezelt gazdaságokat. Melegen érző emberbaráti szíve faluhelyt felkeresi a legnyomorékbab teremtényt is és segít azon, amennyire csak lehet. Jótékonyágairól fiatal kora dacára is már sokat lehetne írnom, ha nem tudnám, hogy ő maga szereti legjobban, ha azok titokban maradnak.

Ezelőtt 16 évvel elnyerhette volna a grófi titlust, ha szerénysége vissza nem utasítja akkor. Azok, kik közelebbről megismerkedhettek vele, tudják, hogy ma is rá nézve bir legkisebb fontossággal ez a dolog. **Csendes Gyula.**

Folytatás az I. mellékleten.

2000 köbm. kavicsot fog adni a tarezali állami kőbánya- és közüzőtelepről, és pedig önköltségi árban. Az évi kavicsmennyiséget naponként két kocsirakományban fogják a vármegyének kiszolgáltatni. — A miniszternek kegyességeért köszönetét fejezte ki a közgyűlés.

Volt egy kis esete-paté-féle is a faiskola-felügyelő dolgában. A kir. tanfelügyelő ugyanis azon vette, hogy az alispán faiskola-felügyelőkké a járásokba tanítókat is nevezett ki, mert, úgy mond, attól fél, hogy a tanítók faiskolai felügyelőségi tevékenységüket majd a tanítói teendőkhöz elhanyagolással gyakorolják. — Dókus főjegyző és az alispán felszólalásaikban megnyugtatták az aggodalmas kir. tanfelügyelőt, kinek, mint az alispán mondotta, mindig módjában lesz az olyan faiskola-felügyelő ellen, aki tanítói kötelességeit elmulasztaná, és esetéről-esetire javaslatot tenni.

A földmivélségi kir. minister intézkvénye alapján kötelességükre tette a közgyűlés minden egyes községnek, hogy a nevezett ministérium részéről hetenként kiadandó „Néplap“-ot (nem politikai, de közgazdasági irányú van!) járassák és az előfizetést (évi 1 ft 50 krt) márc. hó 1-éig szolgáltatassák be az illető kir. adóhivatalba.

A belügyi kir. minister megengedte, hogy a varannai j. szolgabírói hivatalhoz hat hónapra kisegítő napdíjas felfogadtassék.

Máramaros és Torontál vm. törv. hat közgyűlése átiratban értesítette Zemplén vm. közönségét, hogy a milléniumi díszfelvonulás képeinek megfestése tárgyában tett indítványát helyesli és a magáévá tevén, annak népszerűsítéseért árt a vármegyei törvényhatóságokhoz.

Vitányi Bertalan, köz- és váltó-ügyvéd, várm. tb. t. ügyész állásáról ömeltósága a főispán előtt leköszönvén: lemondása tudomásul vétetett.

Varannó község, mint iskola-fentartó és a kir. kincstár között létre jött szerződés, mely szerint a községi iskola ingatlan és ingó javait a vall. és közokt.-ügyi kormányzat átadja, törv. hatóságilag jóváhagyatott, de avval a telekkönyvi kikötésményrel, hogy az iskola mindéig a magyar nemzeti népnevelés céljának szolgálatában hagyassék.

Sztrajnyán község folyamodását, melyben kérte, hogy Ung-vármegyéből kikebeleztesék és közigazgatásilag is Zemplén-vármegyéhez csatoltassék: teljesítés végett fölküldötték a belügyi kir. ministerhez. (A testvér községek sorában a 452-iket, Sztrajnyán községet, Zemplén-vármegye újabb kötelekében előre is atyafiságos örömmel köszöntjük! Szerk.) — B.-Olaszi község régi, használaton kívül helyezett peesétnyomóját beküldvén, az mint történelmi ereklye a vármegye főlevéltárássának megőrzés végett kiadatott. (B.-Olaszi példáját követhetnék a többi községek is, kik hasonló érdekes, sőt értékes régiségek birtokában vannak. Szerk.)

Több közérdekű határozatnak, melyek lapunk Hivatalos Részében ugyanis publikáltatni fognak, felemlítését itt mellőzve, — az érdekelt-ség tájékoztatására még csak azt hozzuk föl, hogy mely község számadásai és költségelőirányzatai nyertek elintézt. 1894. évi számadások: Battán s Mihályi községek és a málezai körjegyzőség részéről, — 1895. évi számadások: Mihályi község és a varannai körjegyzőség részéről, — 1897. évi költségvetések: Tokaj város és T.-Lucez nagyközség részéről, — továbbá a cigándi, a mikóházi, az e.-horvát, az a.-hrabóczi, a n.-kövesdi és a vécei körjegyzőség részéről.

Az elnöklést délelőtt a főispán, délután az alispán végezte.

A legközelebbi rendes közgyűlés májusban lesz.

Vármegyei ügyek.

A vármegyei tisztikar Benjámínjai. Főispánunk ömeltósága ifj. Bajusz Andor és ifj. Spillenbergné Barna végzett jogászokat, ideiglenes minőségben, közíg. joggyakorlókká nevezte ki. — A hivatali családunkba ily módon belépett Benjámínokat meleg kézzorítással fogadjuk.

Kimutatás a Zemplén-vármegyei közkórház 1897. évi február havi betegforgalmáról. 1897. év jan. hóról ápolás alatt maradtak száma: 34; 1897. év február 28-ig ujonnan felvettek száma: 51. Ápoltak összege: 85. — Ezek közül elbocsáttattak gyógyulva: 41; javulva: 4; gyógyulatlan: 1; meghalt: 8. — Összes fogyatékek: 54. — A hó végével ápolás alatt maradtak száma: 31. Az ezen idő alatt felmerült ápolások száma: 954. — Schön Vilmos dr., főorvos. — Nyomárkay Ödön dr., alorvos.

A kongrua-összeírások felülvizsgálása már egy hét óta foglalkoztatja a vármegye alispánját, kinek e farsztó munkájában Prihoda Etele vm. aljegyző és Evva Ödön vm. alszám-

vevő segítkeznek. Most a gk. lelkészi jövedelmek összeírásának felülvizsgálásával foglalkoznak.

Minimálisták. Érdekelni fogja a közönséget, hogy a törvényhatósági utadók összeírása alkalmával vármegyénk területén természetbeli közmunkát szolgáltatató minimálisták utadójával találtatott összesen: 28,107 ft 50 kr., az 1896. évi jutalékhoz mérten most több: 6,678 ftnyi értékkel.

Állami anyakönyvi statisztika. A sátorlaj-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. febr. 28-tól március 6-áig) a) házasságot kötött: 2 pár; b) kihirdetett: 3 egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 17 esetben; d) elhalálozott: 8 egyén. — A sztarinai áll. anyakönyvi kerületben az 1896. évben 109 születés, 13 házasság és 47 halálozás fordult elő.

Ajánlati versenytárgyalások. Abauj-Torna-vármegye alispánja 1212 ft összköltség erejéig műtárgyak újjépítésére és hídjavításra, — továbbá 4828 ft 67 kr. összeg erejéig a Szerenepataki híd alépitményének és vendéghidjának elkészítésére ajánlati versenytárgyalást hirdet, mely márc. hó 10-én d. e. 11 órakor tartatik Kassán az alispán hivatalos helyiségében.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége tudatta velünk, hogy az államvasutak szerencs-s.-a.-ujhely-legenye-mihályi-lupkow és a kassa-legenye-mihályi vonalain levő összes órák rendbentartására és javítására pályázat hirdetett. Pályázati határidő: 1897. május 19.

Hírek a nagyvilágból.

Erzsébet királyasszonyunk öfelségének egészségi állapotáról kedvezőtlen hírek szalngóztak. Ezeket a híreket most a leghatározottabban megcáfolták. Öfelsége a királyné teljesen jól érzi magát és naponként nagy sétákat tesz öfelségével a királylyal együtt a Riviera pompás sétateréin.

Sándor szerb király e héten viszonzta Ferdinánd bolgár fejedelem látogatását Szófiában.

Mac Kinley, az éjszak amerikai Egyesült Államok új elnöke, Washingtonban, az ugynevezett „Fehér Ház“-ban elnöki székét f. hó 4-én foglalta el. Az új elnököt avval, hogy Európa iránt valami különös jóindulattal viseltetik, vádolni nem lehet.

Háboru vagy béke? Az európai hat nagyhatalmasság követői, közös egyetértéssel átnyújtották az irásos üzenetet György görög királynak, hogy seregeit három nap alatt parancsolja vissza Kréta szigetről, mert különben kényszerítő eszközökhöz nyulnak a nagyhatalmak. A görög királyi házzal közel rokonságban álló angol, orosz, német és dán udvarok szintén azon fáradoznak, hogy az egymásra rohanó görögöt és törököt föltartóztassák. György király azonban, mint mondják, nem hallgat másra, mint nemzetének lelkesedésére, ez pedig élet-halál harcba kész menni a török ellen. Így azt vélik, hogy a nagyhatalmak jóindulatu közbenjárása dacára is György király nem a béke olajágához, hanem a háború véres kardjához fog nyulni.

Fiumében és környékén erős havazás volt e héten. Az isztriai és horvát hegyek hóval vannak borítva.

A Niagara (olv. Nájegere) világhírű hősét, Blondin kötéláncost, óriási részvét mellett temették el Londonban.

Ausztriában e héten kezdődtek az osztrák parlamenti választások. Az új törvényhozó testület f. hó 26-án kezd meg működését.

Hírek az országból.

Apponyi Albert gróf esküvője Mensderf Klotild grófnővel f. hó 1-én volt Bécsben. Az esketést Szmrecsányi Pál püspök végezte fényes segédlettel.

Franciscs Norbert Szt.-Benedek-rendi áldozópapot és főgimnáziumi igazgató-tanárt budapesti tankerületi főigazgatóvá nevezte ki a király.

Verbőczy-ünnep. A debreczeni joghallgatók márc. 20-án Verbőczy-ünnepet rendeznek.

Pólából, az osztrák és magyar tengeri haderő főállomás-helyéről jelentik, hogy ott, a krétai események miatt, lázas készülődés foly. A tengerészeket behívják szolgálatra.

A „Szei gőzmalom részvénytársaság“-nak 1897. március hó 28-án S.-A.-Ujhelyben tartandó közgyűlésén az 1896 ik évről betérjlesztendő üzleti jelentések.

I. Igazgatósági jelentés.

Tisztelt közgyűlés!

Midőn a felügyelő bizottság által megvizsgált és helyesnek talált 1896-ik évi zárszámadásokat Önök elé terjesztjük, örömmel szolgálhatunk, hogy — habár a május-augusztusi időszakban az akkor bekövetkezett árhanatlások miatt 7000 forintnál többet vesztettünk — mérlegünk végeredményében mégis igen kielégítő nyereséget tüntet fel.

Ez eredmény részben az őszi hónapok kedvező conjuncturájának köszönhető, részben pedig azon körülménynek tudható be, hogy a múlt évi jelentésünkben jelzett azon törekvésünknek, mely nagyobb befektetések mellőzésével munkánk örlési képességének emelésére irányult, teljes sikere volt. Ugyanis a lefolyt évben műmalmunkban 29 napi szünetelés mellett az előző évi 50500 mmáza ellenében 60400 mmáza őröltetett meg, és minthogy az eddig elért legnagyobb örlési eredmény 51400 mmázásra rugott, termelési képességünk mintegy évi 10000 mmázssal emelkedett, minek következtében a gyártási költség mmázssáinkint felosztva körülbelül 14 krral csökkent.

A múlt évben felöntött 60400 mmáza élet-nemüből: 59269 mmáza 5 kgr. különféle örlemény készült. — Ebből 58621 mm. 35¹/₂ kgr. lisztet eladtunk, és az esztendőt: 3729 mm. 97 kgr. liszt és korpakészlettel rekesztettük be, mely készlet a rendes eladási áránál összesen 3500 ftal olesőbban vétetett számitásba, és a mérlegben 35705 ft 67 krral van feltüntetve.

Terménykészletünk 1896. december 31-én: 6877 mm. 55 kgr. búzából 7 ft 33 krral 345 " 25 " rozsból 5 ft 36 " 3 " 73 " árpából 4 ft 50 " 19 " 26 " tengeriből 3 ft 60 "

számítva állott, és a mérlegben összesen 52349 ft 9 krral vétetett fel. — Ezen kívül a megvásárolt, de még le nem szállított buza 8603 mm. 35 kgr. lett, és így az 1897-ik évre összesen 15480 mm. 90 kgr. búzát vittünk át, melyből 12480 mm. 90 kgr. átlagban számítva körülbelül 7 ft 41 krra kerül, 3000 mmáza pedig későbbi leszámolásra vásároltatott.

A parasztmalomban a lefolyt évben a vendégek részére 1468 mm. 62 kgr. életneműt őröltünk és vámban valamint örlési díjakban 754 ft 26 krt vettünk be.

A betérjlesztett mérleg és üzleteredmény számla az értékesítési tartalékalapba helyezett 3953 ft 48 kr levonása után . . . 16412 ft 16 kr. tiszta nyereséget tüntet fel.

Ebből levonandó:

- a) az igazgatóság alapszabályszerű járandósága . . . 1312 ft 97 krral
- b) a felügyelő-bizottságnak közgyűlésileg megállapított fizetése 300 ft — krral
- c) egyes tisztviselőknek kikötött 5%-töli részilletéke 820 ft 60 krral 2433 ft 57 kr.

Marad 13978 ft 59 kr.

melynek felosztására és hova fordítására nézve bátorkodunk indítványozni, miszerint:

- 500 részvény után a 21-ik számú szelvény, és pedig a közgyűlést követő naptól kezdve egyenkint 14 ftjával összesen . . . 7000 ft — krral váltassék be;
- a közönséges tartalékalapra fordítassék; 1000 ft — kr.
- jutalomdíjakra egyes tisztviselőknek és munkásoknak 550 ft — kr.
- szavaztassék meg, és az ekkép felmaradó 5428 ft 59 kr.
- a nyeresemény (osztalék) tartalékalaphoz csatoltassék.

Összesen 13978 ft 59 kr.

Ezek után kérjük, hogy a felügyelő-bizottság jelentésének meghallgatása után saját jelentésünket tudomásul venni, a mérleget megállapítani, indítványainkat elfogadni, az osztalék kifizetését elrendelni és számunkra a felmentőt megadni sziveskedjenek.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi febr. hó 14.

Szöllősy Gyula

főigazgató.

Dr. Schön Vilmos, Schwarcz Bernát,

Szöllősi Arthur,

igazgatósági tagok.

II. Felügyelő-bizottsági jelentés.

Tisztelt közgyűlés!

Alapszabályainkban előirt kötelességünk-ből folyólag jelentjük, hogy folyó évi január hó

elsején a társulati vagyon leltározásánál szemé-
lyesen résztvettünk, mai napon pedig az 1896.
évi zárszámadásokat vettük beható vizsgálat alá
és azokat a társulati fő- és mellékkönyveivel
teljesen megegyezőnek és minden tételben he-
lyeseknek találtuk.

Az igazgatóságunk f. évi február hó 14-én
kelt üzleti jelentéséről tudomást véve, az 1896.
évi 16412 ft 16 kros nyereség felosztására vo-
natkozó indítványát helyeseltük, és kérjük a
tiszelt közgyűlést, hogy a zárszámadások jóvá-
hagyása után úgy az igazgatóság, mint az alól-
írottak részére a lefolyt 1896-ik évre a szoká-
sos felmentvényt megadni méltóztatassék.

Kelt Szegiben, 1897. évi febr. hó 21-én.

Ambrózy Nándor, Zinner Henrik, Kelner Ede,
felügyelő bizottsági tagok.

Különfélék.

— **A király adományai.** Ófelsége, ka-
binet-irodája útján s főispánunk közbenjárásával,
Hvozdivics Vince maskóci, Vaskovics Antal
ifj. porubkai és Brinszky Antal rudlyói gk. lel-
készeknek 25—25 ftnyi, — továbbá Pajkossy
Miklós komlóskai, Szitár János b.-szerdahelyi,
Zsatkovics András rokitói és Kerlik Péter vid-
rányi tanítóknak egyenkint 15 ftnyi, — végre
őzv. Kraliczky Antalné esebinyei lakos tanító
özvegyének 10 ftnyi kegyes adományt küldött.

— **Március 15.** A városi kaszinó, mint
már említettük, március 15-ikét ez idén is meg-
fogja ünnepelni. Az ünnepség színhelye a szin-
házi terem lesz s a programot falragaszok fogják
hirdetni. — **Szerencséről** írják, hogy az ottani
„Nemzeti Szövetség” tagjai méltóképpen fel-
olvasásokkal, szavatokkal s hazafias énekekkel
szándékoznak megülni márc. 15-ét. Utána társas
vacsora lesz.

— **Új doktor.** Egyik szép reményekre
jogosító földünk, hódossi Kiss Ernő, zempléni,
aki orvosi szaktanulmányait a gráci, berlini,
bécsi és a budapesti tud. egyetemeken végezte,
f. hó 1-én ünnepiesen doktorrá avatott. —
Gratulálunk!

— **Harminc év.** Vadász Adolf, a s.-a.-ujhe-
lyi kir. posta- és táviró hivatalnak volt vezetője,
30 évi kitartó és hűséges szolgálat után, nyu-
galomba lépett. A 30 évből 4 vagy 5 év lehet
az, mely ujhelyi szolgálatára esik. Magában rö-
vid idő, de arra mégis elegendő, hogy jó barátai
és ismerősei, kiket rokonérzés kapcsol a nyu-
galomba vágyó főtisztához, öt, midőn családjá-
val együtt városunkból Szegedre távozik, bucsu-
vételekor legjobb kívánásaikkal kísérjék. Ami
távozásával kötöttünk utána visszamarad: a név,
melyhez sokak becslése fűződik. Kívánjuk a
körünkből távozó főtisztnek, hogy távol a posta-
és táviróügyeknek testet és lelket egyaránt
kifárasztó hatásaitól, a jól teljesített hivatali
kötelesség érzetével szerettei körében a bírú
kívül oly jól eső nyugalmat még igen sokáig
élvezhesse.

— **Farsangi multság.** Az ujhelyi vas-
uti gyártelepi alkalmazottak, folyó hó elsején, a
városi színházteremben, sikerült bohócestét ren-
deztek. A változatos programban kiváló he-
lyet foglalt a gyári daloskör és zenekar szerep-
lése. Nemkülönbön multságos volt a sok tarka-
barka maszk, akik bohóságokkal állandó der-
ültségben tartották a termet és páholyokat
zsfolóságig megtöltött minden rendű és rangú
közönséget.

— **Halálozások.** Tudósítónk írja: A páli
Szent-Vincéről nevezett igralmas nővérek szat-
mári tartományának, melyhez az ujhelyi apácák
kolostora is tartozik, mély gyásza van. A tarto-
mány fejedelmasszonya, **Schwarz Mária Kreszcencia**
Szatmáron az anyakolostorban kisen-
vedett. Az örök keletre költözött fejedele-
masszonyt jámborságáért és az ebből kiáradó
jószágos szelleméért igaz tisztelettel vette körül
a közszeretet, mert egész élete szakadatlan lán-
colata volt a jó eselekedetek gyakorlásának.
Ezért a gyász, mely kimúltával támadt, nem-
csak a páli Szt.-Vince leányai, a néhai fejedele-
masszonynak kedves nővérei, hanem mindazok is
érezik, kik **Schwarz Mária Kreszcenciát** az
életből közelebből ismerték, szívjóságának me-
legét érezték. Neve, emlékének tisztelete túléli
és fenmarad nem muló alkotásaiban, az ember-
szeretet, a jótékony, a testi s lelki irgalmasság
és a közművelődés terén. A legáltalánosabb
részvét kísérté nyugvóhelyére, az anya-kolostor
szatmári kriptájába. Temetésén képviselve volt
Szatmárról és a szatmári tartományból minden
rang és rend, ezek között annak a huszonnégy
fiók-rendháznak a küldöttségei is, amely fiók-
házak, az ő 15 évig tartott kormányzó gondos-
ságának köszönik keletkezésüket az ország kül-
önböző tájain, így Ujhelyben is. Az ő. f. v. n. !
— **Lapunk** zártakor vesszük a gyászos hírt,
hogy nt. id. **Kalniczky János** ref. lelkész spe-
res Mihályi községben, f. hó 4-én, életének 80-ik,
papságának 50-ik évében jobb létre szenderült.

Temetése általános részvét mellett. hó 5-én volt.
Áldás emlékére!

— **Veszedelemes látogató.** Bobik Mihály
szuszer-mester panaszt emelt minap a rendőr-
ségnel, hogy lakoszobájából 130 forint értékű
aranyórája eltűnt és az eltűntéssel Aranyi
Juli sárospataki származású facérszobalányt gya-
nusította, aki aznap reggelén a szobalányt letartóztatta
és a gyanu alaposnak is bizonyult, mert a lopott
óra és lánc a harisnyából előkerült.

— **Rendőri hírek.** Lopás. Őzv. Rácz Já-
nosné Jókai-utcai lakásának egyik szobájából f. hó
5-én délelőtt egy kéregetés ürügye alatt befur-
akodott egyén, az íróasztalra tett skatulyából
egy észrevétlen pillanatban két arany s egy
rég 25 krajcárosokból összeállított karperecet,
egy vékony arany nyakláncot, kis szivalaku fi-
tyegővel és egy apró gyöngyökkel díszített
melltűt (broszt) ellopott és azzal észrevétlenül
sikerült elosonnia és eltűnnie úgy, hogy a rögt-
tön megindított nyomozás dacára sem a csen-
dőség, sem a rendőség eddig nem bírta a tol-
vajt elfogni.

— **Galambtolvajok.** Rövid egymás-
utánban Ujhelyben több helyen történt galamb-
lopás, amelynek tettesei most hurokra kerültek,
Szkurnyik Mihály foglalkozás nélküli fickó és
Schatz Jenő asztalos inas személyében és meg-
került a Szabó András, Nikel Antal és Sza-
lánczi Jánostól ellopott galambok nagy része is,
aminek az összeszedése ugyancsak munkát adott
a nyomozást teljesített rendőrségnek.

— **A „Zemplén” fekete táblája.** A **Bá-
jer**-féle udvar kerítésének alsó köfala, mely már
régebben alálomlással fenyegetett, tegnapelőtt
este 9 óra tájban, vagy 5 méternyi hosszúságban
leomlott. A talpon maradt s még vagy 15—20
méternyi omladozó felszakasz minden pereben
alázuhanással fenyeget. Mivel a háztulajdonos
óvintézkedéseket máig sem tett: gyors hatósági
intézkedést kérünk, mert minden pillanat halállal
fenyegeti a gondtalanul arra járókat.

— **Kanonoki istalláció.** A „K. Hl.”-ből
olvassuk: F. hó 2-án reggel 9 órakor iktatta be
Bubics Zsigmond dr. megyés püspök **Perlsberg**
Ede zempléni főesperest a kanonoki stallumba.
A szertartás avval kezdődött, hogy a püspök
udvari káplánja felolvasta a kanonoki kinevezés-
ről január hó 21-én kelt s a király Ófelsége és
Wlassics dr. kultuszminister részéről aláírt ki-
nevezés okmányát a nagy oltártól a nép felé
fordulva a püspök jelenlétében. Ezután **Perlsberg**
Ede és beigtatandó kanonok társa a hűségi esküt
letették, aminek megtörténte után a püspök
csendes misét mondott. Mise közben a két ujon-
nan kinevezett kanonokot **Bubics** megáldoztatta.
Az ünnepies beigtatást „Te Deum” zárta be a
mise végén. Végezetül a püspöknel nagy ebéd
volt, amelyre Kassa előkelőségei is hivatalosak
voltak. — Kapcsolatban megemlítjük, hogy a
töke-terebesi plébániára a konkurzus e hó 20-án
jár le.

— **Gálszécsen a tüzoltó-egyesület** zárt-
körű tánemultsága f. hó 1-én volt a nagy vendég-
lőnek láb- és nyaktöréssel fenyegető tántermében.
Derék tüzoltóságunk parancsnoksága ez alkalmal-
lammal megmutatta, hogy ha ért az oltáshoz,
de ért ám a **gyújtogatás**-hoz is, mert ügyes
rendezésével a jelen voltak oly kedvre gyuj-
totta, hogy nem csak a fiatalja, hanem még az
idősebbek is hozzáláttak a tánchoz. Különben a
jó kedvnek hathatós okozója volt az is, hogy
bálanjának **Sárkány Imréné** ónagságát sikerült
megnyerniük, aki bálanjait tisztelettel nagy szere-
tetreméltósággal töltötte be. A jelen volt díszes
hőgykoszorúból álljanak itt a következők nevei, —
asszonyok: Andrejkovics Pálné, Bohácsy Kál-
mánné, Eperjessy Istvánné, Ferderber Bénné,
Földessy Józsefné, Grün Arminné, Grünberger
Bernátné, Grünfeld Izraelné, Gutman Márkné,
Herskovics Márkné, Hezko Györgyné, Jámor
Zsigmondné, id. Koch Gáborné, Kovács Sámuel-
né, Kimák Jánosné (Zebegnyő), Mandl De-
zsoné, Mankovics Alajosné, Neumann Nátánné,
Pafesuga Jánosné, Pattenhauser Mátyásné, Pethő
Jánosné, Popovics Józsefné, Rosenbaum Ignácné,
Sebes Pálné, Szirmay Béláné, Ulján Jánosné,
Szlonzky Józsefné, — **leányok:** Eperjessy Emma,
Friedman N. (B.-Keresztur), Grünfeld Máli, Grün
Gizi, Grosszhändler Etel, Grünberger Mari, Hers-
kovics Zálka, Koch Jolánka, Kimák Mariska
és Iona, Koleszár Mari, Lubász Krisztina, Mandl
Herminka, Sárkány Vilma, Szirmay Margit és
Gabi, Szlonzky Margit és Weinberger Regina.
Levelezőnk megjegyzi, hogy a szünóra alatt
többen és méltán panaszokdtak a vendéglősi
rosz kiszolgálát ellen.

— **Égi háboru.** Szerencséről írják nekünk:
f. hó 2-án este szokatlan moraj s fény keltette
fel figyelmünket s ez nem volt egyéb, mint ég-
dörgés s villámlás, utána vagy másfél óráig
szakadó zápor. F. hó 4-én kora reggel ismét
megkezdte az ég az öntözést, mely késő estig tar-
tott, utána folyton növekedő szélvihar követ-
kezett és csak reggel hagyott alább tombolá-
sával.

— **Farsang.** K.-Helmecsről írja tudósi-
tónk: F. hó 2-án a farsang végbefejezéséknél
városunk és vidéke intelligenciájának egy része
Perbenyiken, az állomás helyiségében, igen si-
került társas összejövetelt rendezett. A mulat-
ság este fél 8-tól reggel 6 óráig tartott. A fia-
talság kitartó vig kedvvel táncolt reggelig a mu-
ltság végéig. — Jelen voltak **asszonyok:** ifj.
Bajusz Józsefné (Ujhelyből), Bányi Gidáné, Czó-
bel Istvánné, Diószeghy Pálné, Kaffka Béláné,
Kanta Vilmosné, Marossy Antal dr.-né, Mattya-
sovszky Kálmánné (Ujhelyből), Mátray József
dr.-né, Vitányi Vincéné. — **Leányok:** Elek
Janka, Farkas Irénke (Ujhelyből), Marossy
Irénke, Hatvany Gizike, Mattyasovszky Sárka
(Ujhelyből) és Spillenberg Sárka (Ujhelyből).

— **Szinészet.** Hevessi József színtársulata,
mely szép pártolás mellett majdnem teljes két
hónapig játszott Gálszécsen, f. hó 1-én Szerencsre
tette át működése körét. — Szerencsen bemu-
tatóul f. hó 4-én **Beóthy L.** „Béni Bácsi”-ját
adták. A darab előadásán különösen kitűnt Ella
(Török Kornél), kit már régebbi időkben ismer
közönségünk mint törekvő színésznőt. Rokon
Mátyás (Havassi), Sziporka Béni (Bessenyei),
s Típka Leander (ifj. Hevesi J.) Nem hagyhatók
megemlítés nélkül az igazán finom, szépen
kidolgozott s a mai kor kívánalmainak megfelelő
díszletek, melyek a darab sikerét nagyban elő-
segítik. r. l.

— **Tavaszi zivatarok.** Miskolcson márc.
4-én zivatar volt, erős mennydörgéssel és villám-
lással. Egerben ugyanekkor a villám is lesújtott.
A zivatar után meleg eső esett. — Kassáról f.
hó 2-iki kelettel jelentették, hogy ott estefelé
nagy villámlás, utána erős dörgés volt, miközben
rövid időig tartott meleg eső következett. Mi
ujhelyiek mindezekből csak az esőt, meg a szelet
kaptuk.

— **Jegyesek.** Oravec Ida, Oravec Sán-
dor uradalmi tisztartó leánya Parnón — és **Pe-
termann** György posta- és táviró-tiszt Kassán,
jegyesek.

— **Névmagyarosítás.** Landesmann Jó-
zsef nagymihályi lakos vezetéknevét „Lándai”-ra
magyarosította.

— **A nagyváradi m. kir. bábaképzőn**
a nyári tanfolyamra szóló beiratások folyó évi
március hó 10-ig tartatnak. Felvétel végett szük-
séges okmányok: honossági s keresztlevél, vala-
mint eskető-, erkölcsi s orvosi bizonyítvány. —
A nagyváradi m. k. bábaképző igazgatósága.

— **Ritka szerencsében** részesült D. Julia
szegény budapesti özvegyasszony. Ezen asszony
a bankkegyesületi váltóüzletben (Budapest, V.,
Füred-utca 1.) a 35157. számú részletül alapján
havi részletfizetésre megvette a 2951. sorozatu és
9. számú bécsvárosi sorsjegyet és azt már át is
vette. Febr. hó 26-án a fenntemelt banküzletbe
jött a sorsjegyhuzási jegyzékek átvizsgálása cél-
jából. Ki írhatja le meglepetését, midőn tudtára
adták, hogy ezen sorsjegye már 1895. november
hó 2-án 200,000 ftot nyert. A szerencsés nyerő
a nyereség összegét mindjárt fel is vette. **Btt.**

— **Kereskedelmi akadémiát végzett,**
szép írással bíró fiatalember őr idejében helyben
elvéllal másolnivalókat. Cím a **Kiadóhivatalban.**

— **Szabad kézből eladók:** 1. a „Magyar
Szalon” e. irodalmi és művészeti folyóiratnak
VI. VII. VIII. IX. X. XI. XII. és XIII. kötete,
díszes kötésben, teljesen ép, használatlan álla-
potban, egyenként 2 ftért; 2. a „Hét” e. szépiro-
dalmi és kritikai hetilapnak három egymásután
következő kötet, füzetekben, tökéletes és hiány-
talan állapotban, egyenként 2 ftért; végül 3. az
„Új Idők” e. képes szépirodalmi hetilapnak az
első évi teljes folyamata (2 kötet) elegáns, teljes-
sen ép és sértetlen füzetekben; az egész évfolyam
(két illusztrált kötet) 4 ftért, vagy kötetenként
2 ftjával. Vidékre való szállítás esetén a postadíj
a t. megrendelőt illeti. Czim a „Zemplén” ki-
adóhivatalában.

— **Levelezőinket és tudósítóinkat tisz-
telettel kérjük, legyenek szívesek, amennyi-
ben a körülmények engedni fogják, jelenté-
seiket hozzánk hétről-hétre, legkésőbb pé-
ntek estig eljuttatni, mert csak így jöhetünk
abba a helyzetbe, hogy küldeményeiket la-
punk hasábjain, amennyire térbeli viszonyaink
engedik, egész terjedelemben értékesíthessük.
Most is a tegnapi délután érkezett, különben
közérdekű leveleik tartalmát, már csakis pár
rövid sorban reprodukálhattuk,**

Irodalom.

— **A Zenélő Magyarország** zongora
zenemű folyóirat március elsei V. füzeté érdekes
zeneújdonságokkal jelent meg. E füzet tartal-
mazza I. **Csismadia Ignác** „rva vagyok” han-
gulatos magyar dalát. II. **Timmer F. W.**-nak a
hollandiak Faustjának remek szép „Királynő
keringője” című keringőjét. III. **Greig Edward**
a ma világszerte ünnepelt norvég zeneszerzőnek

Folytatás a II. mellékleten.

„Tündére
kisértel
24 füzet
tartalom
zeneiroda
zetése e
füzetre 2
szög” ki
utca 62/a
bermentv

A
száma 2
jelent m
és gróf
imádság
Regényt
Viktor
sziget”
kiadás e
Indiából
„Levele
és Hány
— „Ké
szabadsá
„Görög
— „Hor
dők egy
mark k
királynő
Menyhé
„Egy n
művésze
Képtalá
A „Va
2 ft, a
Megren
lában. (C
megren
újság a
20 kr.

H
Egyete
íronak
kiadta
fordítás
Bulre
tele va
valóság
szetén
keresk
(Buda

népkö
ságról

— 10
Géza
4 ftot
harom
dr., M
— 3
Adol
Ede,
Roser
Gyula
dahel
Berná
mann
Antal
dr., F
nát, G
Gara
Patak
Jakab
Horn
Fried
V., V
leszn
Wid
Bartl
Kars
Józse
nokya
Wall
Józse
ton Z
vald
may
Rose
kolez
Blum
Évva
Józs

dr.,
Józs

II. Melléklet a „Zemplén“ 10. számához.

„Tündérek tánc” salondarabot hegedűre, zongorakísérettel. A „Zenélő Magyarország” évenként 24 füzeten jelenik meg, mindenkor ily gazdag tartalommal, füzetenként 10—10 oldal zenével a zeneirodalom minden válfaját felölelve. Előfizetése egész évre 24 füzetre 4 ft, félévre 12 füzetre 2 ft. Előfizethető a „Zenélő Magyarország” kiadóhivatalában B.-Pest, VI. Csengery-utca 62/a. honnan mutatóvényszámot ingyen és bérmentve küldenek.

A **Vasárnapi Ujság** február 28-iki száma 23 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „A Tisza grófok” (gróf Tisza Lajos és gróf Tisza István arcképeivel). — „Az én imádságom.” Költemény, ifj. Szász Károlytól. — Regénytár: „Polgárháború.” Regény. Irta Rákosi Viktor (Lélek Lajos rajzaival). — „Az uszó sziget.” Verne Gyula új regénye (a francia kiadás eredeti rajzaival). — „Emlékek Kelet-Indiából.” (Képekkel.) Irta Reményi Ferenc. — „Levelek Kelet-Afrikából” (képekkel, fényképek és Hány Gyula rajzai után). Emmer G. Károlytól. — „Kolokotronis Theodor, egy régi görög szabadsághős.” — „Kréta szigetéről” (képekkel: „Görög katonák előőrse.” „Krétai felkelők.”) — „Hoffmann Alfréd, a magyar könyvkereskedők egyesületének elnöke” (arcképpel). — „Goldmark Károly” (arcképpel és képekkel „Sába királynője” opera 100-ik előadásáról.) Láng Menyhértől. — „Régi Farsangok.” Vayktól. — „Egy nagy tragédia kulcsa.” — Irodalom és művészet, Közintézetek és egyesületek, Sakkjáték, Képtalány, Egyeleg, stb. rendes heti rovatok. A „Vasárnapi Ujság” előfizetése negyedévre 2 ft, a „Politikai Ujdonságok”-kal együtt 3 ft. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában. (Budapest, IV., egyetem-u. 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap”, a legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre csak 1 ft 20 kr.

Három Elbeszélés Irta Zola Emil. Az Egyetemes Regénytár a nagy francia naturalista írónak három elbeszélését egy kötetbe gyűjtve kiadta Tóth Béla kitűnő, zamatos magyar fordításában. A három elbeszélés Nais Micoulin, Bulre kapitány és Jacques Damour, mindegyike tele van Zola nagy talentumának fimomságaival, valóságos gyöngyei azok a Zola elbeszélő művészetének. 50 krajcárért kapható minden könyvkereskedésben és Singer és Wolfner kiadóknál (Budapest, Andrassy-út 10. sz.)

Egyesületi élet.

Nyilvános számadás.

Az 1897. febr. hó 27-én a s.-a.-ujhelyi izr. népkönyvha-egyesület által rendezett tánemulatságról:

Összes bevétel:	636 ft 50 kr.
kiadás:	204 ft 68 kr.
Tiszta nyereség:	431 ft 82 kr.

Felülfizettek: 20 forintot: Zinner Henrik, — 10 ftot: Kinesessy Péter, — 8 ftot: Mandel Géza (Kemece), — 5 ftot: Mandel Imre, — 4 ftot: Schwarcz Bernát, Rosenthal Lajos (Biharom), Nánási A. dr. (Liszka), Schön Vilmos dr., Meczner Gyula, Braun Márk dr. (Páczin), — 3 ftot: Haas Adolf, Widder Gyula, Waldman Adol dr., Juhász Jenő, Zinner Adolf, Kellner Ede, Erényi Manó dr., Braun Gábor (Héves), Rosenberg Bernát dr., Szepessy Arnold dr., Ehlert Gyula, Fried Lajos dr., Fuchs Mór (B.-Szerdahely), Fuchs Emil dr. (Kir.-Helmec), Haas Bernát, — 2 ftot: Czukkermann Ignác, Kaufmann Márk, Akos Arnold, Haas Fülöp, Weisz Antal, Bock Imre, Nemes Sándor, Ligeti József dr., Reichardt Lajos, Kuesera Antal, Roth Bernát, Özv. Korstein Mór, Kátay Mór (Beesked), Gara Alajos (Nyiregyháza), Goldblatt Mór (S.-Patak), Fuchs Jenő, Kellner Soma dr., Windt Jakab, Rosenthal Sándor dr., Herz Armin, Hornyay Béla dr., Bartha Adolf dr. (Budapest), Friedrich Mór, — 1 ftot: Ravasz István, Friedrich V., Weisz Jakab, Szücs Jenő, Klein Pál, Podleszky I., Klein Arthur, Bettelheim Sándor, Widder Herman, Wass József, Sinkovits Bernát, Barthos József, Frisch Herman, Nagy Armin dr., Karsa Kálmán, Grünbaum Simon, Hlavathy József, Reichardt Armin, Bánóczy Kálmán, Putnok József, Schwarcz Henrik, Zinner József, Waller Aladár, Rosenthal Manó, Weinberger József dr. (Kir.-Helmec), Lenkei Mihály, Kartton Zsigmond (Csermely), Dobi Nándorné, Grünvald Aladár, Oeskey László, Ligeti Ignác, Szirvald István dr., Staut József, Zinner Géza, Rosenberg Sámuel, Rosenberg Lajos dr. (Miskolc), Kaufman Armin, Thuránszky Zoltán dr., Blum Artur (Kassa), — 50 krt: Pallay József, Evva Odón, Főző József, Pekáry Lajos, Stern József, Reichardt Jenő, Frey Miksa, Rády József.

Adományoztak: 10 ftot: Ferenczy Elek dr., — 5 ftot: Klein Nándor (Budapest), Mailáth József gróf (Perbenyik), Dókus Gyula, Seyfried

József, Fried Ignác (Ibrony), Teich Zsigmondné, Mezei Mátyás, S.-a.-ujhelyi ipartestület, Kun Frigyes, — 3 ftot: Vértesszi Zsigmond, Guttman Izrael (B.-Szerdahely), Roth József, Deesényi Sándor, Haas Lipótné, Lövy Adolf, Wilhelm Henrik, Kádassy Soma (Béla-tanya), Halász József, — 2 ftot: Widder Márk dr. (N.-Mihály), Widder Lajos (Vilmány), Harsányi Jakab (B.-K.-Váralja), özv. Hornyai Ferenec, Jelenek Adámné, Stern Armin dr., N. N. (B.-Szerdahely), Schreiber Henrik (Budapest), Davidovics Adolf (Jesztreb), Zeisler Lajos (Záhony), Lichtsein Dezső (Tokaj), Fejes Ernő, Roth Adolf (B.-Szerdahely), Nagy Ferenc, Weinstein Julia, Waldmann Izidorné, Csaszlószykyné Mária, Szánky Nándor, Fleiszner Frigyes, Schwartz Dávid, Engel Izrael, Weinberger Manó, Neuvirth Adolfné, Widder Sándor (Munkács), özv. Kornstein Ignác, Schön Hugó dr., Gron László (A.-Szend), Beregszászy István, Blumenfeld Adolf, Blumenfeld Lajos, — 1 ft 50 krt: — Grosz Miksa, — 1 ftot: Stern Gyula, Halperth Etelka, Weisz Emil, Landesmann Jakab, Haas Mór, Reichardt Gyula, Löcherer Lőrinc dr. és Patak Miklós.

Fogadják a nemesszívü emberbarátok az egyesület hálás köszönetét.

S.-A.-Ujhely, 1897. márc. 4-én.

Az elnökség nevében és megbízásából:

Widder Gyula,	Haas Adolf.
e. titkár.	e. pénztáros.

Nyilvános nyugtató.

Az ipartestület részéről f. évi január hó 30-án rendezett bál alkalmából Wallis Gyuláné grófné szül. Somogyi Ilona grófné ömeltósága, 10 forint adománnyal gyarapította a jótékonyalapot, mely kegyes adományért legmélyebb köszönetünket nyilvánítjuk.

S.-A.-Ujhely, 1897. márc. 1.

Gáthy Géza,	Bánóczy Kálmán,
titkár.	elnök.

A tolcsvai ifjúságból alakult műkedvelő társaság a „Szegény tanulókat felruházó egyesület” javára febr. 28-án batyubállal egybekötött színelőadást rendezett, mely alkalommal Csiky Gergelynek „A nagymama” című vígjátéka került színre. A műkedvelők, különösen a hölgyek fényesen megfeleltek feladataiknak. A színpadon való otthonias mozdulataikkal, valamint játékaikkal oly kitűnő alakítást nyújtottak, hogy bármely első rangú vidéki színtársulatnak díszére válnának. A kedves „nagymamát” Szücs Jenő igazgató tanítónak aranyos kedélyű nejét, már az első jelenetben éljenekkel és tapsokkal üdvözölte a közönség. Eszt meg is érdemelte, mert szép magyarsággal s oly művészi képességgel játszotta végig hosszú szerepét, hogy megelégedésünket minden tekintetben kivívta. Méltó partnere volt Guttman Rezi kisasszony (Galambosné a grófné gazdaasszonya), ki festői paraszt öltözékében, és pompás alakításával elragadta a hallgatóságot. Grosz Hanna kisasszony (Márta) helyesen felfogott és korrektül megjátszott szerepével sokakat könyekre fakasztott. Általános elismerést arattak Groszman Malvin k. a. (Langó Szerafin), vig és hálás szerepével, — Adonyi Vilma kisasszony (Piroska) naiv kedvességével, — Goldstein Etel k. a. jellemző pedagógiai hangon előadott játékaival az intézeti főnöknő ábrázolásában. A férfi szereplők közül Groszman Jenő (Kálmán) Guttman Vilmos (Ernő), Spitz Márton (Örkényi) és Goldberger Zsigmond (Kosza) mindannyiszor tapsokra indították a nagy közönséget. Színelőadás után a közönség az étkezőnek fényesen megtért asztalai köré telepedett és a jobbnál jobb ételek és italok élvezete mellett a késő éjleli órákig elmulatott. Hála és köszönet a kitűnő rendezésért első sorban Guttman Ignác és Schönfeld Edéné urnóknak, ugys mint bálaanyáknak, kik nem kímélve fáradságot és anyagi áldozatot, mindent elkövettek, hogy a közönség igényei teljesen kielégítenek. Köszönet illeti városunk intelligens hölgyközönségét, kik az izretesebb, sok drága enni- és innivaló előteremtésével biztosították a multság sikerét. Tolesva város nagy táneterme alig volt képes befogadni a vidékről is szép számban egybesereglett fiatal-ságot. Mányi Lajos kitűnő zenekara mellett az ifjúság már 8 óra után tánca perülett a parkettra a késő hajnali órákig. Az első négyest 46 pár táncolta. A siker országnépe itt Szücs Jenő igazgató-tanítót, mint rendezőt illeti meg, ki minden erejéből azon volt, hogy a nagy közönségnek egy élvezetes és maradandó emlékü estét szerezzen. — A tiszta jövedelem 120—130 korona körül van, melynek nagyobb része a fentebb említett egyesületnek, s bizonyos összeg az izr. tanítók árva-alapjának és az izr. tanítóképző intézet segélyegyesületének fog jutni.

Felülfizettek koronákban: Goldstein Sámuel (2), Guttman Ignác (4), Schönfeld Emmánuelné (3), Lux János Komlóska (3), Wohl László Spatak (3), Adonyi Gyula dr. (2), Dick Sámuelné (1), Lyachovics János (3), Groszman Ignác (4), Adriányi Kálmán (3), Winogrodzky Jánosné (3), König Mór (3), Goldblatt Mór (Spatak) (4), Szücs István (1), Popovics József Lengyelorsz. (3), Kásztbaum Jenő (1), Fuchs Jenő S.-A.-Ujhely (1), Buza Barna (1), Fodor Jenő, Debreczen (3), Schönfeld Albert (4); Lang Lázár Nyiregyháza (3), Nánási Odón dr. (3), Grünfeld testvérek Miskolc (2), Spitz Márton (4), Bónis Menyhért Nyiregyháza (4). **Jelen voltak:** Asszonyok: Adonyi Gyuláné dr.-né, Agh Gyuláné, Constantin Gézáné, Dick Sám.-né, Feldman Józsefné, Fuchs Abrahámné, Fuchs Hermanné, Friedman Fülöpné, Ferenczy Istvánné (Komlóska), Feldmesser Józsefné (Spatak), Farkas Abrahámné (E.-Horváti), Fuchs Jenő S.-A.-Ujhely, Hartmann Sámuelné, Hartman Emilné (Eperjes), Horovitz Adolfné, König Abrahámné, Kerekes Antalné (Komlóska), Kerekes Gézáné Komlóska, Lux Jánosné R.-Huta, Liebman Bernátné N.-Kér, Lyachovics Jánosné, Pollák Jakabné, Rothman Hermanné, Szücs Jenőné, Schönfeld Emmánuelné, Schönfeld Edéné, Trenesényi Adolfné, Weisz Simonné Miskolc, Wohl Lászlóné Spatak, Wohl Arminné Spatak, Wohl Józsefné. **Leányok:** Adonyi Vilma, Fuchs Berta, Fuchs Szidi, Friedman Berta (Kis-Bér) Farkas Vilma (Erdő-Horváti) Goldstein Fani, Goldstein Eszti, Goldstein Etel, Groszman Malvin, Groszman Kamilla (Abauj-Szántó), Groszman Zsófi (H.-Nánás) Guttman Hermina (Tisza-Polgár) Goldblatt Hermina (Spatak), Grosz Hanna, Horovitz Malvin, König Etel (Komlóska), Liebman Berta (N.-Kér), Maliczky Mariska, Popper Helén (Hajdu-Nánás), Pekarovics Adél, Pollák Hanna, Rothman Czilli, Rothman Amál, Reich Malvin (Hanusfalva), Schwarz Hermina (Ujhely), Roth Malvin (E.-Horváti), Trenesényi Gizella, Wohl Rezi, (Nagy-Károly). —n.

A tolcsvai daloskör febr. hó 17-én rendezett jelműzálja*) dacára a kellemetlen időnek, fényesen sikerült. A multság tiszta jövedelme 53 ft. **Felülfizettek:** Kolbai Gergely, Klimesák Ede 2—2 ft, — Lyachovics János, N. N., Matkós István 80—80 krt; Schönfeld Ede, Egri László, Szücs István, Csontos István 40—40 krt; Lehozki Imre. N. N., 30—30 krt. r. 1.

Nyilvános nyugtató.

A K.-Helmeczen éspedig a f. évi febr. hó 13-án volt koncert javára, t. i. a Király-Helmeczen létesítendő kiseddó pénzalapjának gyarapítására Sennyey István báró országos képviselő ur 20 (=húsz) ftot küldött a rendezőséghez febr. 27-én. Ezzel együtt a jótékonycéllra jutott összeg 253 ft, mely is a k.-helmecei takarékpénztárban betétként kezeltetik. — **A rendezőség.**

A Szerencsi Társaság f. hó 27-én saját tőkájének gyarapítására tánemulatságot rendez.

A szerencsi Nemzeti Szövetség-nek febr. 28-án rendezett tánemulatsága kitűnően sikerült, amit fényesen bizonyít a 61 ft 16 krnyi tiszta jövedelem. r. 1.

Fillér-egyesület. Homonnán ma egy hete, amint levelezünk írja, a serdülő izr. leányok jótékony fillér-egyesületet alapítottak. — Az egyesület célja: arra érdemes tanulóknak tankönyvekkel, tanszerekkel stb. ellátása **valláskülönbőség** nélkül.

A homonnai kaszinó-egyesület f. évi február hó 27-én, saját helyiségeiben, **zártkörű multságot** rendezett, ami vigság dolgában nagyon sikerültnek mondható. A tánc kitűnő, vig muzsikaszó mellett **reggelig** tartott. A „szépek” névsorát a következőkben adjuk, **urnók:** Ecsedi Edéné, Géczy Istvánné, Grünvald Ignác dr.-né, Haraszthy Miklósné, Horák Lászlóné (N.-Mihály), Kelemen Kálmánné, Klein Zsigmondné dr.-né (M.-Laborez), Landau Kristófné (A.-Jablonka) Leitner Samuné, Lukovits Gézáné, Maraska Istvánné, Matolay Károlyné dr.-né, Moskovits Ervinné dr.-né, özv. Pál Lajosné, Pápay Pálné, Petrovics Gyuláné, Ripa Antalné, Szaladek Károlyné (T.-Terebes). — **kisasszonyok:** Durcsinszky Gizi, Ecsedi Emi, Füzesséry Emma, Horák Olga (N.-Mihály), Kelemen Margit, Lukovits Irén, Petrovits Gizi, Petrovits Alice, Novotni Karolin (Zubna), Tomasko Aranka. r. 1.

*) Hirdatása mult számunkról lekéssett Szerk.

CSARNOK.

A „Népkönyha“ bálja.

S.-A.-Ujhely, 1897. febr. 27.

Hát ki hitte volna??

— Higgyék el uraim és hölgyeim, hogy kár itt minden fáradsáért, nem sikerül itt semmi, hiszen a nőgyógyász is csak azért nem rendez az idén bált, mert hát a levegő is olyan, hogy nem várható semmi — ezt mondta a választmány egyik tagja.

— Igazsága van; ha nem gyűjtenek enni-valót, senki sem jön, én pedig nem járok többé kéregetni, ha nem tudom mi lesz is; nincs animó s punktum! — szolt a balszárnai választmány!

— En nem is tudom tulajdonképen, mit akarnak rendezni; pikniket, közcsoportot, teastét, hangversenyt, táncmulatságot: először ezzel legyünk tisztába — szónokolt egy a szűkebb választmányból.

Es oly tisztába jöttek a dologgal, hogy a legeslegszűkebb választmány is azzal a meggyőződéssel távozott, hogy oly néma esengetyű mellett, mint aminővel az izr. hitközség bír, határozatot hozni lehetetlen.

Ha már belementem a hivatalos titkok elárulásába, hát elmondok még valamit. Azok, akik tamáskodtak a bál sikerében, alaposan megfeledeztek egy faktorról, aki pedig hivatásánál fogva élet és halál felett rendelkezik, gyógyít és feltámaszt, fokozza és csillapítja a lázt, egynehány csepp vagy labdac és a végletekig fokozza az animót, vagy örök álomba kergeti azt; igen-igen őróla, aki a levegőnek, emberi tehetségeknek, magának a nagytermészetnek mindenható parancsolója: lévén az egyesületnek buzgó titkára *Widder Gyula* ur, a patikárius.

Csakis ő és az ő „boszorkány-kamarájá“-ban vele együtt működő laboránsok voltak képesek ennek a valóban habozással nekifogott táncestének oly varázst, oly fényes anyagi és mi több erkölcsi sikert biztosítani!

Hála neked te mulatnivágyó jó közönség, hogy oly készséggel ide adod zsebedet és szivedet, ott, hol jótékonyágról van szó. Nyujthatóbb vagy a nemes érenél, mert kezdve az éhes és kontár színésztől, végigmenve a jótékonycélok annyi sok és különféle multságain: mindenütt ott vagy és áldozol és ha otthon maradsz, akkor sem kerülöd ki sorsodat.

Legyünk azonban igazságosak és ismerjük el, hogy bármennyi áldozatkészséggel és jóakarattal találkozunk a nemes közönségnél, mégis mozgató erő, ügyesen vezető kéz nélkül parlagon marad minden talaj, ha még annyi termőképessége van is. Valljuk be tehát, hogy a fényes siker egyrésztől a toborzásban mesternek bizonnyult társ-elnök *Zinner Henrik* né urnő érdeme, kit a rendezőség egy remek kivitelű élöcsokorral lepett meg; másrésztől és főképpen *Widder Gyula* gyógyszerészé, az egyesület fáradhatatlan és buzgó titkáráé, ki amugy is már szép pozíciót vívott ki magának Ujhely társadalmi életében.

A rendezőség, mint esendes társak, méltók voltak az ily kitünő vezérekhez.

Már az első táncnál oly otthonias jó kedv és fesztelen hangulat honolt a társaságban, hogy magával ragadta még a táncolni ritkán szokott közönséget is, — és ezzel sokat mondtam, ha elgondoljuk milyen jó szomorodni és minden ott levő nőnél idősebb asszút (talán csak is a kor győzött) kellett ott hagyni a még kábitóbb valamért: a szép asszonyok és leányok szeméiert. És volt ott ilyen bőven!

Nem akarok részletekbe becsátkozni, biz' Isten nem tudám hol kezdeni. Virágnyelven szólva, egy szép mozgó rózsasalugashoz hasonlíthatnám az egészet, melyből az egyes rózsák csak annyiban különböztek egymástól, hogy az egyik még csak bimbó, a másik rózsza, de mindenik egyaránt szép és kedves.

Hogy hasonlatomat tovább folytassam, a rózsasalugas oszlopai s talán tövisei a férfinenből kerültek ki. A vonzó szép képet a felső és alsó páholyokat bőven megszállott közönség egészítette ki, és ha még ide számítom a hű öröket, azokat a türelmes, jó anyákat, kik egy ily éjjelen az érzelmek legkülönféle vegyülékét élik át: örvend leányával ha sokat viszik táncolni, szomorkodik, ha székén hagyják és sokszor, míg leánya a boldogító szupé alatt Amorral incselkedik, ő Morfeuszszal lép szövetségbe a bál után.

Végzem, mivel kezdeni kellett volna, hogy az egyesület elnöke, *Sehön Vilmos* dr., ki maga a lovagiasság és minden érdemről örömmel lemond buzgó tisztársai javára, nemcsak lelkében örvendett az ő teremtette jótékonyági alkotás, az „Izr. Népkönyha“ ily szép gyarapodásának: de ifju lelkesedéssel és fürgeséggel egész éjjelen át majd itt, majd amott termett, hogy mindenek a legjobb rendben folyjanak (még a borok is) és sehol hiány ne legyen.

A megelőző kortes és lelkesítő uzsonáról, sem a háladatosság szulte korhelylevesről ez uton be nem számolok; nem tartozott reám akkor, nem tartozik reám most sem.

De engedje meg kedves szerkesztő ur, hogy azoknak a szép asszonyoknak és leányoknak neveit kik ott voltak, amennyire azt feljegyezni sikerült, ide kitegyem, mert hát tudom, milyen jól esik az, nevének elolvasásával, az élvezettel töltött est minden varázstát feljuttítani, mert a bállal — ah — még nincs ám vége mindennek!!

Asszonyok: Adametz Emilné, Adler Vilmos dr.-né, Barthos Józsefné, Bajusz Józsefné ifj., Danek Leoné, Erényi Manó dr.-né, Ehler Gyuláné, özv. Fehér Andorné, Fried József dr.-né (K.-Helmecz), Fuchs Jenőné, Fried Lajos dr.-né, Fuchs Mórné (B.-Keresztur), Fuchs Emil dr.-né (K.-Helmecz), Guttman Mórné (Luka), Grünbaum Simonné, Grünwald Aladárné, Haas Bernát dr.-né, Haas Adolf, Haas Fülöpné, Juhász Jenőné, Klein Arturné, Kutscheira Antalné, Kincsesy Péterné, Kauffmann Arminné, Mandel Gézáné (Kemece), Mandel Imréné, Reich Lipótné (Luka), Reichard Lajosné, ifj. Reichard Mórné, Rosenberg Sámuelné, Rosenberg Bernát dr.-né, Rosenberg Lajos dr.-né (Miskolez), Rosenthal Sándor dr.-né, Roth Bernátné, Sehön Miksáné, Szepesi Arnold dr.-né, Vadász Adolfné, Walfer Aladárné, Waldmann Adolf dr.-né, Widder Gyuláné, Weinberger József dr.-né (K.-Helmecz), Wind Dávidné, Zinner Henrikné, Zinner Adolfné, Zinner Géza dr.-né.

Leányok: Adametz nővérek, Engländer Etelka, Farkas Irén, Fehér Olga, Fehér Izsa, Fuchs Szerén (B.-Keresztur), Frieder Sári (K.-Helmecz), Friss Cilli, Füxl Etelka (Csermely), Guttman Berta, Harsányi Lujza (B.-K.-Váralja), Halperth Etelka, Klár Jolán, Kutscheira nővérek, Keresztessy Irén, Reich Jolán (Luka), Reichard Róza, Sohr Teréz, Schwarcz Hermin (Zsujta), Wind Berta, Wind Róza.

Schneider J.

Más kézből is kaptunk tudósítást, melyből zárszó gyanánt és a tárgy rokonsága révén im' itt bocsátjuk nyilvánosság elé a következő részletet:

Reggel 5 óra volt, amikor a társaság, bizonyára kedves emlékekkel szívében, oszladozni kezdett. Mányi Lajos zenekara — ki ez egyszer igazán kitett magáért — még 6 órakor is huzta a legkitartóbb pároknak. A nagyszámu rendezőség d. e. 11 órára korhelylevesre Zinner Henrikné egyesületi társelnökne házához volt hivatalos, ahol is pompás ételekkel és fejedelmi italokkal dúsan terített asztal várta. A majdnem teljes számmal megjelent rendezőség, felbuzdulva a háziasszony és háziur igazán szíves vendégszeretetétől és páratlan figyelmétől, újra táncperdült s egy második kis bált rögtönzött, mely jókedv tekintetében méltán vetekegett az előző napi nagy bállal. A rendezőség Zinner Henrikné elnökne házától a délutáni órákban búcsút vévén, s bizonyára ama nagy mondás hatása alatt: „Mégfogya bár, de törve nem“, *Widder Gyula* egyesületi titkár szeretetreméltó házánál fejezte be az esti órákban, a már így két napig tartott mulatságot.

Közgazdaság.

A vármegyénk területén létező pénzüzetek 1896-ik évi üzleti eredményét lapunk f. évi 5-ik számában ösmertettük, újabban vetjük a s.-a.-ujhelyi keresk. ipar és term. bank mérlegét, ennek főbb adatai: alaptőke 80.000 ft. tartalék-alap 30,829 ft 96 kr, leszámítottatott 2.334,432 ft 2 kr, takarékbetét 281,338 ft 30 kr, nyeresemény 17,435 ft 83 kr, osztalék 12 ft = 12%.

A s.-ujhelyi népbanknál: alaptőke: 120,000 ft tartalék-alap 40.000 ft, leszámítottatott 1,198,190 ft 81 kr, takarékbetét 229,427 ft 86 kr, nyeresemény 11,128 ft 2 kr. osztalék 10 ft. — A s.-pataki takarékpénztárnál, alaptőke 100,000 ft, tartalék-alap 32,525 ft 97 kr, leszámítottatott 1,364,949 ft, takarékbetét 392,106 ft 68 kr, nyeresemény 17,411 ft 38 kr. osztalék 6 ft = 12%.

A tavasz küszöbén. Vannak bizonyos cikkek, a melyek iránt a kereslet bizonyos időszakokban élénkebb, mint máskor. Így vagyunk a — pénzrel is. A tavasz közeledtével — hasznos befektetésekre-gazdaságuk terjesztésére, vagy súlyos feltételi adósságok konvertálására — minden földbirtokos igyekszik ügyeit rendezni, nehogy őszszel — ha termése még oly bő is volt — gabonáját ponton áron eladni kénytelen legyen, hanem most nyugodtan várhassa be, amíg annak ára elfogadhatóvá lesz. A jelenlegi — bár emelkedő, de mégis — alacsony gabonaárral szemben azonban ovatosnak kell lennie a földbirtokosnak, nehogy egy meggondolatlan lépésével anyagi károsodást szenvedjen, ha romlását nem is okozza. A földbirtokosnak nincs szüksége manapság szomszédos takarékpénztárak uszora kamatu kölcsöneihez*) fordulni, mert a 6-7%-os jövedelemből az adókon kívül 8-10% kamatot nem lehet fizetni. De a törlesztéses kölcsönök engedélyezésével foglalkozó pénzüzeteket is

*) Nálunk ilyen nincs!

Szerk.

meg kell válogatni, mert — tudvalévő, hogy — hazai- és különösen fővárosi bankjaink — leginkább — az adóalapon engedélyeznek kölcsönöket, bár az intézők maguk is belátják, hogy az ily módon engedélyezett kölcsön a birtok tényleges értékével arányban nincsen. Miután pedig a törlesztéses kölcsön csupán akkor felelhet meg céljának, ha az minden jogos igényeket kielégíthet s ez által feleslegessé teszi a másod, — sőt harmadhelyen bekebelezendő váltóhitelt, ajánljuk az ily kölcsönt igénylők figyelmébe az „Ingatlan- és Jelzálog-Forgalmi-Intézet“-et (Budapest, VI., váci-körút 39) a mely intézet, közel egy évtized óta állván fenn, teljes bizalmat érdemel s a melynek sikerült oly összeköttetéseket létesíteni, hogy a törlesztéses kölcsönöket — a hivatalos adatokat mellőzve — az épületek értékét is tekintetbe véve, a tényleges birtokérték alapján oly magas összegekben engedélyeztetni, mint a mily magas összegű kölcsönöket az itteni pénzüzetek — bár a kölcsönt kérő földbirtokos nagyon gyakran részvényese a takaréknak — sem szavaznak meg. (Beküldetett.)

Országos szőlőtelepítő szövetkezet.

Az orsz. szőlőtelepítő szövetkezet f. hó 20-án tartotta meg alakuló közgyűlését Budapesten nem remélt nagy számu látogatottság és élénk érdeklődés mellett. Ez alkalommal megválasztottak elnöknek Földváry László, alelnöknek Nagy György, továbbá ifj. Horváth Mihály, Maurer János, vasadi Balogh Lajos, Luppá Péter és Horváth Jenő dr., mint igazgatósági tagok; Németh József, móri König Károly, Bajor József olgyai Molnár Pál és Balogh Gyula mint igazgatósági póttagok; Papp Károly, Lengyel Antal és Deák Tamás mint felügyelő-bizottsági tagok; végül Medves Mihály, Hanibal József és Molnár Lajos mint felügyelő-bizottsági póttagok. A megalakult szövetkezet ideiglenes hivatalos helyisége Budapest, Nagymező-utca 12. szám (II. emelet) alatt van. A befizetések a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank Terézvárosi fiókjához Budapest, Andrássy-ut intézendők.

= Nemrég alkalmunk volt, a budapesti magyar királyi állami vetőmag-vizsgáló állomás utolsó évi hivatalos jelentését megismerni, a mely a gazdaközönségre rendkívül tanulságos. Különösen érdekesek a magvizsgálatok és ölmazárolásokra vonatkozó egyes adatok, a hol egy budapesti magnagykereskedő cég, névleg *Haldek Ignác* különösen kiválik, mely annak dacára, hogy magáról keveset beszélt, annyira vitte, hogy oly cikknel, a mely a legtöbb bizalmat igényli, mint például a lucernamag, valamennyi versenytársát tulszárnyalta. A fönt említett évi jelentés szerint ugyanis ölmazároltattak: Haldek 1644, Mauther 927, Frommer 571, a Mezőgazdák 560, gróf Teleki 55, más 14 cég összesen 1089 métermázsa lucernamagot. A Haldek cégnek ily csaknem hihetlen gyors föllendülését egy gazda barátunk a következőkép magyarázta: „Azelőtt a magcégek két osztályba voltak sorozhatók, az egyik, a melyek jól, de drágán, a másik, a melyek olcsón, de rosszul szolgálták ki a gazdaközönséget. Haldek azonban oly alapra fektette üzletét, hogy nemcsak jól szolgált ki, hanem olcsó is és ezáltal érte azt el, hogy üzlete, tekintve aránylag rövid fennállását, oly példátlanul gyorsan föllendült.“

Vármegyei Hivatalos Rész.

T. Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottságának S.-A.-Ujhelyben, 1896. dec. 18-án tartott közgyűléséből.

570/20159. Olvattatott az állandó választmányának, a nmságu földmívelésügyi ministerium 45895. szám alatt kelt azon intézvénye tárgyában beadott határozati javaslata, melyben értesíti a vármegye közönségét, hogy a gazdasági egyesület alapszabályait, a mezőgazdasági bizottság szervezéséről és a pásztorokról alkotott szabályrendeleteket jóváhagyta, míg ellenben a szarvasmarva, sertés és juh tenyésztéséről és az állatok vizsgálatáról alkotott szabályrendeletét jóvá nem hagyja és felhívja a törvényhatóságot, hogy annak 3. §-át újból vegye tárgyalás alá.

A határozati javaslat elfogadásával, a mezőgazdasági bizottság szervezéséről alkotott szabályrendelet a vármegye gazdasági egyesületének alapszabályait és a pásztorokról alkotott szabályrendelet jóváhagyási záradékánál ellátott példányai megőrzés végett a levéltárba elhelyeztetni határozottak, a vármegyei mezőgazdasági bizottság szervezéséről és a pásztorokról alkotott szabályrendeletek másodpéldányai az alispánnak, a vármegyei jegyzőknek, főügyésznek, 10 főszolgabíróknak, vármegyei gazdasági egyesületnek kiadni, és a „Zemplén“ hivatalos lapban közzétetni rendeltettek. A vármegyei gazdasági egyesület alapszabályának egy példánya az alispán, vármegyei jegyzők, főügyész, 10 főszolga-

birónak, ere
sület elnöks
A szarv
és apaállato
delet a nm
intézkövénye
dányban a va
a birtokhat
rendelet 4 p
látva záradé
ügyi ministe

508 23838.

1. §. E
tére pásztor
bizható egy
2. §. E
torok az alá
kapnak, m
szolgál. A
szöveg fog

igazolja, h
községi, k
nát képe
(szarvasma
legeltetésé
gadalmat.

A le
lyen az ill
Szol

(P. E

A k
jelen szab
kötelezett
laltalnak.
birtokoss
állapított
könyvecs
rabonkin

3. §
gelőkön
mazottak

A k
riletéken
járóságn
az előljá

4. §
tározmán
előtt a k
gadalmat

„E
(csikós,
gadam.
lyát stb.
föltött t
bizott a
dékusan
nélkül á
a gondja
megbete
gyanus

5. §
bizott á
hajtani,

2.
a marh
módon

3.
teles a
óra ala
tulajdon

4.
szolgas
gyoni é

5.
hogy a
lesek t
által m

6.
helyen
gyöker

7.
dába h

8.
mulasz
marhá
felelős

9.
tát kö
talanul

1.
és egy
tartani

1.
legelő
vizsgá

1.
vizsgá

1.
vizsgá

1.
vizsgá

1.
vizsgá

1.
vizsgá

1.
vizsgá

Kerti vetemény és virág magvak raktára.

A tavaszi idény beálltával bátorodom a nagyérdemű közönség szives figyelmét a kassai

Haltenberger Béla féle

kelmefestő-gyár és vegytisztító intézetére

fölvívni, a hol is férfi és női ruhák, függönyök és szőnyegek stb. stb. elismert jó kivitelben a legjutányosabb árak mellett

festetnek és tisztítatnak.

Fönti cég ujabban egy nagyobb szabású

Gőzmosó intézetet

rendezett be, melyben bármintemű fehérnemű tisztítatik. — Megbízásokat fűszer-, festék-, liszt-, rövidáru- és magüzletben fogadok el s azoknak pontos és a leggyorsabb elintézésről előre is biztosítom a t. megrendelő közönséget.

Kérve minél tömegesebb b. megrendeléseiket

Tisztelettel:

Nagy Ferencz,
ezelőtt Vályi István.

Kis-Piacz. Rákóczi-utcza.

Naponta friss kassai sonka és virsl.

Van szerencsénk ajánlani

szavatolt tisztaságú

Thomasfoszfátlisztet

a legmagasabb díjakkal kitértetett

szavatolt 15-20% citrátban oldható foszforsav tartalommal és 85-100% porfinomsággal.

Felülmulhatatlan minden talajra alkalmas trágyaszóró különösen sovány talajok javítására, kitűnő hatása az összes gabbanművek, kapás és olajnövények, lóhere és lucerna, szőlő, komló és kerti veteményekre, kiváltképpen a rétekre.

Legjobb, leghatásosabb és legolcsóbb foszforsavtrágya, tekintettel hatásának tartósságára felülmúlja az összes szuperfoszfátokat.

A citrátban oldható foszforsav-tartalomért szavatosságot vállalunk, netán hiányzó mennyiséget megtérítünk. — Árjainlatokkal, szakmunkákkal és egyéb felvilágosítással a legkészségebenn szolgálunk.

a csehországi Thomasművek prágai foszfátliszt eladási-irodájának vezérképviselőse a magyar korona országainak területén

Kalmár Vilmos, Budapest, Erzsébet-körút 34. sz.

Képviselőség Abauj-Torna, Sáros és Zemplén megyék területén:

Weiser Ede gazdasági ügynökségi irodája Kassa.

Eladó.

Egy igen jó karban lévő hajtó (kutschier) kocszi nagyon jutányos ár mellett eladó **Héricz Sándor** kocsigyártónál S.-A.-Ujhely Rákóczi-utcza 718. szám.

Hirdetés.

A Páczeni uradalomban ez évi nyári legeltetésre circa 1000 hold kitűnő legelő van bérbe adandó, nagyobbrészt a legelők kökuttakkal vannak állítva. — A legelőbér holdankint (à 1200 □ öl) számítva 10 frt.

Továbbá elvállal az uradalom ez évi nyári legeltetésre circa 40 darab csikót darabonkint 12 forintért.

Mindezekről értekezni lehet Páciban, az uradalmi felügyelőségénél.

Eladó.

Uj szőlőtelepítéshez alkalmas: 100,000 drb. 180 cm. hosszúságú tölgyfa karó 1000-je 14 frton 100,000 drb. 200 cm. hosszúságú tölgyfa karó 1000-je 18 frton a Sátoralja-Ujhely város tulajdonát képező „magashegyi“ erdőben átvéve, eladó.

Vasúthoz szállítva minden ezer drb. után 4 frt fizetendő.

Megrendelhető alulirotnál Sátoralja-Ujhelyben

Schweiger Ignác.

18/1897. ügyszám.

Árverési hirdetmény.

Az általam alóírt helyen és időben 18/897. ügyszám alatt felvett jegyzőkönyv alapján, ezenél közhírré teszem, hogy a „Tokaj-hegyaljai takarékpénztárnál“ 1630, 1983, 2109, 2176., 2187., 2226., 2237., 2273, 2278., 2317., 2320., 2373. és 2399. számok alatt elzálogosított arany és ezüst tárgyak a folyó 1897. évi márczius hó 23-ik napjának délutáni 3 órájára a „Tokaj-hegyaljai takarékpénztár“ hivatalos helyiségébe kitűzött nyilvános árverésen a legtöbbet ígérő vevőknek készpénzfizetés mellett elfognak adatni.

Mire a venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Tokaj, 1897. február hó 10 én.

Pekáry János,
kir. közjegyző.

93/97. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bír. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a miskolci kir. ívszék 1897. évi 261. v. számú végzése következtében Dr. Hollaender Gusztáv ügyvéd által képviselt Déli jég és viszontbiztosító társaság javára Molnár Béla mint kk. Molnár Béla és Erzsébet t. és t. gyáma ellen 480 frt 48 kr. s járuléka erejéig 1897. évi február hó 1-ső napján foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1115 forintra becsült 5 pár ökör, 6 tehén és igás szekerekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a gálszécsi kir. jbiróság 565/97. p. számú végzése folytán 480 frt 48 kr. tőkekövetelés, ennek 1896. évi szeptember hó 1. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 40 frt 80 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Gálszécsen a helyszínen leendő eszközlésére 1897. márczius hó 17. délutáni 2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Gálszécsen, 1897. évi márczius hó 1. napján.

Timár József,
bir. végrehajtó.

Tölgyfa-

kerifési oszlop, valamint hidláshoz és mezei hidakhoz igen alkalmas palló igne jutányos árban kapható: **Weisz Márkus** fakereskedőnél Somonján.

Özvegy gr. Sztáray Antalné szül.

Batthyány Franciska grófnő nagymihályi uradalmában eladásra fel van állítva: 13 db. 3 éves magyar faju tenyészbika. 7 db. 2 éves nyugoti faju keresztezett tenyészbika.

Netaláni tudakozódások Nagymihályba az igazgatósághoz intézendők.

A bikák Nagymihályban és Jesztreben bármikor megtekinthetők.

167/p. 97. szám.

Árverési hirdetmény.

Alóírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 1897. évi 398/p. számú végzése következtében hivatalból ügyvéd által képviselt Hubert Fülöp és társa budapesti cég javára Malártsik Pál helyb. lakos ellen 22 frt 97 kr. s jár erejéig 1897. évi február hó 4-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján felülfoglalt és 665 frtra becsült gőzmotor, esztergapad és házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen aladotnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. jbiróság 1395/p. 97. sz. végzése folytán 22 frt 97 kr. tőkekövetelés, ennek 1895. évi október hó 15. napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 13 frt 80 krban bíróság már megállapított költségek erejéig helyben alperes lakásán leendő eszközlésére 1897. márczius hó 19. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megegyezéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi márczius hó 3-án.

Tomasovszky Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

Kleinmann és Klein

tölgy épület- és szerszámfa raktára
S.-A.-Ujhely, Deák-utca (fapiacz).

Raktárunkban készletben vannak és mindenkor kaphatók:

Tölgyfa gerendák, szarufák, léczek, továbbá:

Kapu oszlopok 1 frittól 2 frt 50 krig.
Kerítés oszlopok 35 krtól 65 krig.

Ajánlunk kerékvártóknak **szerszámfákat, keréktalpak** és **küllőket; nyirfa és bükkfa rudakat**, ugyszintén nagy raktárt tartunk fűrészelt **tölgyfa** deszkákból.

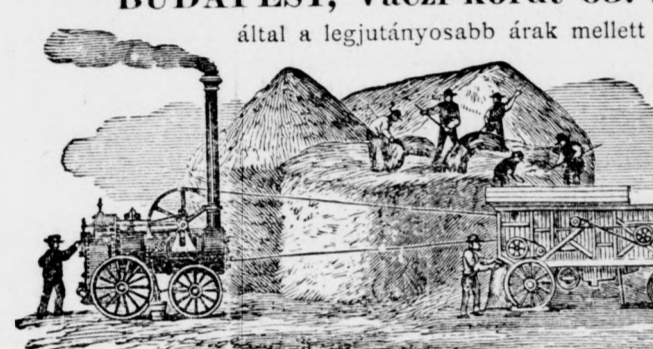
25 frton felüli megrendeléseket helyben házhoz, vidékre a helybeli állomáshoz ingyen szállítjuk.

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri:


Kleinmann és Klein.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH mezőgazdasági gépgyárosok
BUDAPEST, Váci-körút 63. sz.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép-készletek 2/4 egész 12 lóerőig, szalma-kazalozók, továbbá járgány-eséplőgépek, here-cseplők, tisztító-rostak, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szenagyújtók,



"COLUMBIA-DRILL"

legjobb sorvetőgépek, boronák, szecsavágók, répavágók, kukoricamorzsolók, darálók, örlő-malmok, egytemes aczélekék, két- és háromvasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

A
MÉR

Készpénz
Cheque-
takarékpénztár
Cheque-
cassena
Utánvétel
Ingatlan
Föld- és
Malom-
Lakháza
Gép- és
Vasuti
teljes ös
Termény
Lisztkeze
Köszvény
Zsákkész
Anyagke
Leltár
Irodai
Malom-
Ló és
Váltótár
Biztosít
Létekeg
Ovad
Letett
Letett
meg
term
Sátó
Köve
Követ
Előleg
Egyéb

Szöllő
fő
A
össze
A

R

nal
lon
cs
ált
va
el
sz
40
gy
Tó
vá
tő
ne
ü
z

Alapított 1858.

Budapesti Szivattyu- és Gépgyár

Részvény-Társaság

(ezelőtt **Walser Ferencz**)

BUDAPESTEN, VI. kerület, Külső váci-ut 45. szám.

Sürgőnycim: Szivattyugár Budapest.

G Y Á R T:

mindenféle gőzgépeket, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szén-megtakarítás), petroleum- és benzin-motorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és esertöröket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle szivattyukat, gőz-, szij- és kézi hajtásra, valamint villamos üzemre. Artézi kútfelépítványeket vasból. Tűzfecskendőket és vízszállítókat, tüzoltósági felszerelési tárgyakat. Köztisztasági szerek, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hőkéket és uthengereket. Egészségügyi szerek, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, peczegődör tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harangokat. Keményöntésű aczélfelületű tüzrostélyokat egyenes és kigyóalakban, valamint polygon rostélyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszuszberendezéseket, központi fűtéseket.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

Gyümölcsfa vadoncok és nemes ojtványok eladása.

(Vadoncánál 3-5-10,000 drb. vételnél 5-10-15 százalék engedmény!)

A rendkívül gazdag gyökérezetű életerős vadoncok erősség szerint egyenlő vastagságukra vannak válogatva, mely vételnél nagy előny a rendelőre nézve, ezen felül az árák is mérsékeltek, illetve igen alacsonyak.

3-4-5 éves állandó, vagyis termő helyőkre kiültethető és ott azonnal beajtható vadoncok:

I. minőségű (20 milli m. vastag) 100-ra 10 forint.
II. " (15 milliméter) 100-ra 5 " "
III. " (12 milli m.) 100-ra 2-50 " "

Kézbeli nemesítésre alkalmas 2-3 éves vadoncok:

I. minőségű (10 milli) 100-ra 2 frt 1000-re 18 frt.
II. " (7 milli) 100-ra 1-60 frt 1000-re 14. " "
III. " (6 m.) 100-ra 1-20 frt 1000-re 11.50 " "

Nyári szemzésre alkalmas 1-2 éves vadoncok:

I. minőségű (5 milli) 100-ra 1 frt 1000-re 9-50.
II. " (4 milli) 100-ra 0-80 frt 1000-re 7-50.
III. " (3 milli) 100-ra 0-60 frt 1000-re 5-50.

Vadoncok a következőkből rendelhetők meg: **körte, alma, doucin, paradicsom, bris, prunus myrobolana, szent jouljen, kőkény, sárga baraczk, mandula, őszi baraczk, fekete meggy, sajmege (prunus mahaleb) eper.**

A rendelés fogana'osítása illetve összehállításánál a fenti (vonallal jelzett) méretek pontosan betartatnak.

Gazdasági czélokra alkalmas 4-5 éves (nem ojtott) eperfából igen nagy készlet van. A csemetek drbja 25 kr., 100 drb, ára 20 frt, 1000 drb 170 frt. A gyengébbek aránylag olcsóbbak. Mindazon vadoncok megrendelhetők.

Unghváry Sándor,

gyümölcsfa iskolájában Czegléden.

Ugyancsak fenti czégnél kaphatók magas törzsű és törpére nevelt **körte, alma, szilva, őszi baraczk, kajszin, cseresznye, meggy, eper, birs és noszpolya csemetek** is a következők ár mellett.

Az 1-2 éves igen szép csemete darabja 15-20 kr.
a 2-3 éves igen szép csemete darabja 25 kr.
a 3-4 éves igen szép csemete darabja 30 kr.
a 4-5 éves legerősebbek darabja 35 kr.

Nagyobb vételnél árengedmény adatik.

!! Tessék árjegyzéket kórni !!

Legeltetésre

kitünő minőségű marhalegelőre 100-200 db. marha igen jutányos díj mellett fölvetetik; esetleg a legelő-terület bérbé adatik. Bő istálló rendelkezésre áll. - Ugyanott külön juhlegelő 300-600 drbra jutányosan bérbé adó. Czim: Községi bíró Brusznicza u. p. Sztropkó.



A magyar általános köszénbánya részvénytársulat

a t. c. közönség szives figyelmébe ajánlja elismert jó minőségű és közkedvelt

Királdi és sajszentpéteri

darabos cséplési és aknaszenét,

melyeket egész kocsirakományokban bármely állomásra legjutányosabb árbán szállít.

Együttal értesíti a t. c. közönséget, hogy

saját barczikai bányájának szenével

is szolgálhat.

Vezérképviselőt Ung, Bereg, Ugocsa és Zemplén-megyékre:

BRÓDY SÁNDOR úrnál Uugvárt.

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” gyorsajtóján.

Kan

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan **nagyon olcsók**, de **ép oly rosszak** és így még a legkisebb összeget **sem érik meg.** — Eme **értéktelen utánzatok** könnyen felismerhetők, mert:

1) **nem az egyedüli** és csakis **Tokajban** létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEI** **nincsenek** ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEJE
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL

AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893-1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárakban.

Csillag Anna személyesen az eladó!!



ÉN CSILLAG ANNA

185 cmi hosszú Loreley-hajammal, melyet az általam feltalált kenőcs 14 havi használata után nyertem, s mely az egyedüli szer a hajkihullás ellen, elősegíti a hajnövést s erősíti a hajbőrt: uraknál elősegít telt és erős szakállnövést. Rövid használat után úgy a haj, mint a szakállnak természetes színt és sűrűséget kölcsönöz és megóvja korai őszüléstől a legmagasabb korig. Ára egy tégelynek 1 frt, 2 frt, 3 frt és 5 frt

Naponta szétküldés az egész világra az összeg beküldése vagy utánvét mellett.

CSILLAG ANNA BÉCS, I. Seilergasse 9. szám.

Csillag Anna fésű kezeség mellett törhetetlen ára 1 frt.
Csillag Anna hajkefe a legfinomabb ára 1 frt 50 kr.

Csillag Anna öngyógyának!

Kérem alanti címre Kielmansegg grófné kormányzóné ő excellenciájára részére, Wien, Herrengasse, három 2 forintos tégely hajkenőcsöt küldeni, amely már eddig is kitünően bevált. Tisztelettel **Pietzl Irma** ő excellenciájára komornája.

Salatina, Csehországban.

T. Csillag Anna kisasszony!

Legyen szives nekem kitünő kenőcséből két tégelyt, a használati utasítással együtt címre postautánvét mellett küldeni.

Herezeg Auersperg Ferencz.

T. Csillag Anna kisasszony!

Kérem az ön híres hajkenőcséből nekem egy tégelylyel küldeni.

Bécs. Gróf Conrey Felix.

Bakony-Szt.-László.

T. Csillag Anna kisasszony!

Postai utánvét mellett kérek az ön híres pomádéjából két tégelylyel.

Id. Esterházy Imre gróf.

Igen tisztelt Csillag Anna k. a.!

Sokat hallottam az ön kenőcsének kitünő hatásáról s azért kérek egy nagy tégelylyel postafordultával küldeni. Kiváló tisztelettel

Id. gróf Esterházy László.

Csillag Anna kisasszony! Kérem

Fölkérem önt, hogy kitünő kenőcséből egy tégelyt postafordultával részemre küldeni sziveskedjék.

Reichenberg. Lovag Liebig Lajos.

T. Csillag Anna!

Az ön híres hajkenőcséből kérem küldjön számomra egy tégelylyel.

Abauj-Szemere. Pallavicini A. ögróf.

»Egyetlen Natália« Pomádé egyedüli széptő szer, amely az arcnak szép és idült kinézetét létre hoz, simítja az arcon levő ráncokat, és az arcon előforduló pattanások, Vimmerlik, persenek egész tisztára elmúlnak.

»Egyetlen Natália« Pomádé egyszerű és hatása biztos, és azért is ne hiányozzon egy női toillett-asztalon sem. Ára egy tégelynek 2 frt. Natália-Puder 80 kr. Natália-Szappan 50 kr.

Főraktár Csillag Anna, Bécs, I., Seilergasse 9.

T. Cz.

Postautánvét mellett kérek egy tégelyt az ön biztos hatású hajkenőcséből.

Pirckfeld Wurbrandt Anna grófnő.

T. Csillag Anna k. a.!

Kérem, sziveskedjék nekem postafordultával két tégelylyel küldeni az ön kitünő hajkenőcséből.

Prága. Reindorf Schwenk L. cs. és kir. kapitány özvegye.

T. Csillag Anna kisasszony!

Legyen oly szives, küldjön nekem az ön kipróbált hajkenőcséből három tégelyt.

Trient. Tirol. Ebensteini Girardi Jacab.

T. Csillag Anna úrnőnek!

Kérem nekem ismételtén küldeni 4 tégelylyel az ön kitünő hajkenőcséből.

Gothen, (Anhalt). Carolath herezegnő.

T. Csillag Anna k. a.!

Kérem postafordultával az ön híres hajkenőcséből még egy tégelylyel küldeni.

Graz, Hofgasse. Dr. Báró Neupauer Sándor.

T. Csillag Anna k. a.!

Tisztelettel kérem, legyen szives nekem az ön kitünő hajkenőcséből egy tégelylyel küldeni postai utáóvét mellett.

Küpsöd. Gróf Starhemberg Guido.